

К.Г. Кинель



**ТИТУЛАТУРА И ЭМБЛЕМАТИКА
КОРОЛЕВСКОГО ДОМА ЧАКРИ
(ТАИЛАНДА)**

**Москва
2003**

ПРЕДИСЛОВИЕ

В последнее время в нашей стране, да и во всем мире возрос интерес к Востоку, его традициям, обычаям, истории и культуре. Особый интерес вызывают страны Юго-Восточной Азии и в первую очередь, Таиланд.

Эта страна всегда привлекала исследователей своей своеобразной культурой и историей, тесно связанной не только с соседними странами (Камбоджей, Лаосом, Бирмой и Малайзией), но и со многими другими азиатскими и европейскими странами, в том числе и с Россией. Наглядным примером тому может служить визит Президента Российской Федерации В.В.Путина в Таиланд в октябре 2003 года и его встреча с Королем Таиланда Пумипоном Адульядетом.

С каждым годом Таиланд открывается для нас с новой стороны, мы ближе знакомимся с его экономическими успехами, культурой и традициями. Но остается одна из наиболее закрытых и неисследованных тем – структура Королевского Дома Таиланда, его история, система взаимоотношений внутри Дома и с остальным миром.

В этой небольшой статье мы постараемся рассказать о главных, основных элементах Королевского Дома Чакри, правящего в Таиланде на протяжении последних 220 лет.

Основой для статьи послужила книга «Royal Family of Thailand» (Королевская семья Таиланда) английского автора Джеффри Файнстона (Jeffrey Finestone), вышедшая в 1989 году на английском и тайском языке в Таиланде и ставшая почти сразу библиографической редкостью даже в этой стране. С момента написания этой книги прошло почти 15 лет и некоторые данные нуждались в уточнении и изменении. Кроме того, автором статьи были проведены самостоятельные исследования и сбор информации, в первую очередь касающейся геральдики Королевского Дома Таиланда.

Хотелось бы сразу предупредить, что целью этой статьи не является подробная история династии (эту информацию можно прочитать в любом страноведческом или даже хорошем туристическом справочнике), а лишь остановиться на тех вопросах, которые были мало разъяснены в широкой печати (титулатура королевского дома Таиланда, символы королевской власти и некоторые вопросы геральдики и эмблематики).

Иерархическая система титулов и званий в Таиланде (очень похожая, но несколько менее сложная есть и в соседней Камбодже) является одной из самых многоуровневых систем в мире. Ее истоки лежат в религиозных, в первую очередь индуистских и буддистских, традициях местного населения, а также в государственных системах, существовавших в странах-сюзеренах Таиланда в разные эпохи (Кхмерская Империя, Китайские государства, Бирманские королевства). Основы этой структуры были заложены еще при создании первого подлинно тайского государства – Королевства Сукотаи во второй половине 13-го века, а дальнейшее развитие она получила во времена Королевства Аюттайя в середине 15-го века.

В связи с расширением территории и увеличением населения страны, патриархальные отношения между правителями и простыми людьми не соответствовали тем целям, которые встали перед государством. Для того, чтобы управлять им была необходима жесткая административная система, построенная по принципу строгой иерархической лестницы. Рождение бюрократической

системы датируется временем правления короля *Таилоканарта* (1448-1488). Она содержала титулы и ранги различного уровня, которые в свою очередь создавались на основе количества «почетных отметок» короля и количества земельных угодий, находившихся во владении того или иного военного или гражданского чиновника («саки на» (sakdi na)).

В скором времени вся система взаимоотношений в тайском (сиамском) обществе было построена по строгой иерархической схеме. Существовало три главных сословия населения с персоной короля над всеми ними. На самой низшей ступени этой социальной лестницы находилась самая многочисленная группа, включающая условно свободных людей («пхрай» (phrai)) и рабов. Над ней находилась группа чиновников или «благородных» («кхуннанг» (khunnang)). На следующей ступени находились высшая феодальная знать и члены королевской семьи («чао» (chao), можно перевести как «принц» или «князь»). Еще одна часть населения находилась как бы вне этой иерархии – буддистское монашество, в состав которого могли попасть представители всех сословий. Следует отметить, что короли Аюттайи уже были не только просто буддистскими правителями, осуществляющие свое руководство на основе традиций «дхармы». Они стали считаться также «девараджами» (devaraja), т.е. бого-королями, тайная власть которых ассоциировалась с властью индуистских божеств Индра и Вишну, обладающих абсолютной властью над жизнью любого сиама без учета его социального статуса. Это положение и явилось одним из краеугольных камней сямской иерархии, дающее королю исключительное право в определении положения любого своего подданного. С этого же времени в королевской геральдике Сиама добавились атрибуты и символы индуистских божеств: «чакра», трезубец, Гаруда и т.д.

В настоящее время все титулы, применяемые в Королевстве Таиланд можно условно разделить на четыре группы:

- титулы применяемые внутри Королевского Дома Чакри и связанные с происхождением их владельцев;
- приобретаемые (присуждаемые) титулы для членов Королевского Дома Чакри (титулы «Кром»);
- титулы для лиц некоролевского происхождения;
- звания, получаемые при награждении высшими королевскими орденами (Орден Чула Чом Клао).

В следующих разделах этой статьи вы найдете некоторую информацию, необходимую для знакомства с системой титулов, геральдических прав и истории королевства Таиланд в целом и правящего Королевского Дома Чакри, в частности.

Специальный раздел посвящен геральдике королевского дома с попыткой описания некоторых королевских гербов, эмблем и монограмм.

В отдельном приложении приведен словарь терминов, титулов и наименований, применяемых в Королевском Доме Чакри.

В свою очередь, буду весьма благодарен за любую информацию, дополняющую, уточняющую или развивающую данные этой статьи.

Особую благодарность хотелось бы выразить сотрудникам Посольства Королевства Таиланд в Москве и своим коллегам из Туристического управления Таиланда за советы и помощь в написании этой статьи, а также замечательному художнику-геральдисту Сергею Панасенко за кропотливую работу по подготовке иллюстраций.

К ВОПРОСУ О СООТВЕТСТВИИ ТИТУЛОВ В КОРОЛЕВСКОМ ДОМЕ ТАИЛАНДА ЕВРОПЕЙСКОЙ СИСТЕМЕ ТИТУЛОВ

Одним из основных различий между системами титулов в Азии и Европе является статус супруги члена королевской семьи. По европейским обычаям, когда король, принц, великий герцог женится, его супруга автоматически приобретает титул мужа и становится соответственно королевой, принцессой, великой герцогиней. Исключение бывает только тогда, когда брак члена королевского или другого владетельного Дома не признается его главой, и в этом случае жена считается морганатической супругой, т.е. она не имеет право на титул мужа и их совместные дети не наследуют титул отца.

В Азии в целом, и в Таиланде в частности, не супружество подтверждает право жены на титул мужа. Жена короля становится королевой только по повелению мужа. Если принц женится на женщине из королевской семьи, то она продолжает носить титул, полученный ею при рождении. Обычная (не королевских кровей) супруга принца получает «вежливый» придворный титул «Мом» (Mom).

Эта проблема часто не понимается европейцами и является причиной укоренившейся традиции, когда жены тайских принцев вне зависимости от их происхождения и положения в королевской семье используют титул «принцесса» при путешествии за рубеж. Например, в Официальном списке приглашенных на Коронацию королевы *Елизаветы II*, жена принца *Чулы Чакрапонга* (внука Короля *Чулалонгкорана-Рамы V*), Мом *Елизавета Чакрапонг на Аюттайя* (гражданка Великобритании), названа «Принцессой» и «Королевским Высочеством», что в принципе является правильно с европейской точки зрения.

Тем не менее, такое использование титула «Принцессы» никогда не было официально санкционировано в Таиланде и по существующим правилам и обычаям простая (некоролевских кровей) жена принца всегда в обращении должна быть названа «Мом», на каком бы языке это обращение не звучало, если повышение ее титула (и статуса при дворе соответственно) не санкционировано правящим монархом.

Другая проблема, которая тоже является причиной некоторого непонимания со стороны иностранцев, это использование и понимание сути титула «Мом Рачавонг» (Mom Rajawongse, M.R.), применяемого для правнуков (правнучек) короля, и титула «Мом Луанг» (Mom Luang, M.L.), применяемого для праправнуков (праправнучек) короля.

В течение последнего (XX-го) столетия тайским королевским двором принято решение, что в отличие от высших титулов, таких как «Мом Чао», «Пхра Онг Чао» и «Чао Фа», которые официально переводятся и понимаются как «Принц» или «Принцесса», титулы «Мом Рачавонг» и «Мом Луанг»,

более низкие, некоролевские и ненаследственные, переводится на иностранные языки, с определением каких-либо аналогий с европейскими титулами, не будут. Тем не менее, в наши дни больших путешествий и глобального общения, возникает необходимость определения места этих титулов в общей структуре тайских титулов и званий и поиском подходящего перевода и аналогий в европейских (в первую очередь английском) языках.

Одним из решений этой проблемы рассматривается использование обращение «Достопочтенный»(Honorable) перед титулом, что повысит внимание к нему. Другим решением может быть следование английской практике, когда к правнукам (правнучкам) монарха обращаются как «Лорд» или «Леди» с добавлением их династической фамилии после имени, как в случае с Лордом Николасом Виндзор и Леди Хелен Виндзор, детьми Герцога Кентского. Однако, следует принять во внимание что никакого официального комментария по этим возможным решениям нет.

К тому же, принимая во внимание огромное количество живых носителей титула Мом Рачавонг и Мом Луанг, являющихся потомками Короля Монгкута (*Рамы IV*), Короля *Рамы III* и даже Короля *Рамы II*, а также четырех последних вице-королей («Маха Упаратов»), применение такой практики может привести к еще большей путанице и непониманию европейцами тайских титулов по сравнению с существующим положением.

Кроме того, определенную трудность вызывает наличие нескольких составных частей в полных титулах принцев и принцесс высшего ранга, их перевод на европейские языки и попытка нахождения им некоего соответствия в европейской системе титулов.

В следующих разделах мы попытаемся объяснить сущность некоторых титулов Королевства Таиланд, их историю и область применения. Надо принять во внимание, что система титулов в Таиланде не является чем-то неизменным, как принято считать на Западе. Изменение структуры тайского общества, появление в королевской семье лиц некоролевского происхождения, вызывает некоторую модернизацию применения тех или иных титулов, появление новых.

ИСТОРИЯ КОРОЛЕВСКОЙ ДИНАСТИИ ЧАКРИ

Существует несколько исторических преданий происхождения сиамской (тайской) королевской династии Чакри. Мы будем придерживаться официальной, изложенной в англоязычной книге «Популярная история Таиланда» (Popular History of Thailand), написанной Мом Луангом Маничем Чумсаем (M.L.Manich Jumsai), являющимся дальним потомком короля Рамы III.

Предки нынешней королевской династии Таиланда происходили из племени мон и жили на территории нынешней Мьянмы (Бирмы) в районе города Пегу.

Сиамский принц Наресут (сын короля Маха Тамарача (1569-1590) и будущий король Наресуан (1590-1605)), восстановив независимость Сиам от бирманского королевства Пегу, в 1584 году покинул эту страну и вернулся в тогдашнюю столицу Сиам, Аюттайю. Вместе с ним из Пегу также выехали и предки Тонг-Дуанга (будущего короля Рамы I). Принц Наресуан расселил их в районе храма Ват Кхун Саена (развалины этого дома можно увидеть и сейчас).

Уже в конце XVI-го века представители этой семьи занимали высокие посты при дворе королей Аюттайи.

Во времена правления короля Нарая (1656-1688) прадедушка короля Рамы I, Косапарн (Охпра Виссуди Сунтхорн) посетил Францию как личный посол короля Сиам и имел аудиенцию в Версале у короля Людовика XIV. Во время правления короля Петрачи (1688-1703) Косапарн стал его первым министром.

Сын Косапарна Тонг получил от короля Сорасака (1703-1709) один из высших придворных титулов и стал именоваться Чао Пхрайя Воравонгсатират.

Чао Пхрайя Воравонгсатират имел сына Тонгдама, который также получил один из высших придворных титулов и стал именоваться Пхра Рачаникул.

Сын Тонгдама, Пхра Пинит Аксорн (отец короля Рамы I) имел титул Чао Пхрайя Чакри и стал вице-губернатором провинции Питсанулок (второй по значению после столичной области).

В 1767 году под ударами бирманцев королевство Аюттайя пало и сын Пхра Пинит Аксорна, Тонг-Дуанг стал одним из генералов Таксина (будущего короля Таксина династии Тонбури (1768-1782)). Тонг-Дуанг участвовал в большинстве войн и сражений, направленных на восстановление единого сиамского государства и получил высший придворный титул Чао Пхрайя Чакри. В последние годы правления короля Таксина гене-

рал Чакри стал главнокомандующим сиамской армии, и после отстранения Таксина от руководства страной в 1782 году был провозглашен новым королем Сиама, известным в истории как Рама I (1782-1809) и ставший родоначальником сиамской (а затем тайской) королевской династии Чакри. Династическим знаком нового короля стало изображение древнего метательного оружия «чакра» и трезубца (оба они в свою очередь атрибуты индуистского бога Вишну) (лист V, рис. 2).

Король Рама I перенес столицу страны из Тонбури в Бангкок (с одного берега реки Чао Пхрайя на другой, навсегда отделив главный город страны от нападения бирманцев широкой водной преградой).

Король Рама I вошел в историю Таиланда как король, который восстановил государственность страны, укрепил роль буддийской сангхи как идеологического партнера монархии, создал новый свод законов, укрепил обороноспособность и расширил территорию страны.

После смерти отца на престол вступил принц Пхра Пхутхалет, вошедший в историю под именем короля Рамы II (1809-1824). В истории он известен также как талантливый поэт. Тем не менее, он продолжил политику отца по укреплению государственной системы, уменьшил налоги с простых людей. Он также продолжил и развил начатую Рамой I практику назначения принцев королевской крови «наблюдателями» за министерствами, провинциями, войсками. В его правление началась также массовая иммиграция китайцев. За две недели до своей смерти в 1824 году Рама II повелел постичь в монахи своего сына принца Монгкута. Это внезапное повеление, по видимости, спасло жизнь двадцатилетнему принцу и сохранило для страны одного из его великих королей. Проблема была в том, что из 38 сыновей Рамы II только двое обладали реальными возможностями занять престол: принц Четсанабодин, сын королевской жены с титулом «Чао Чом» некоролевских кровей, который к моменту смерти отца уже стал влиятельным военачальником и администратором, и принц Монгкут – сын королевы, имеющий значительно большие права на престол, но слишком молодой и не имевший поддерживающей его партии при дворе.

Принц Четсанабодин, вошедший в историю как король Рама III (1824-1851) унаследовал государство, существовавшее совершенно в новых условиях: западным соседом Сиама стала Британская империя, завоевавшая Индию и Бирму. Рама III был первым королем Сиама, пошедшим на сближение с западными странами. При этом короле в Сиаме началась также противооспенная вакцинация, строительство кораблей европейского типа. Около 1830 года он пригласил в страну европейских военных инструкторов и к концу его правления он располагал 10-ти тысячным корпусом пехоты и артиллерии, обученной по европейскому образцу.

3 апреля 1851 года король Рама III умер. На следующий день из монастыря вышел принц Монгкут и был провозглашен королем Сиама, вошед-

шим в историю под именем Рама IV (1851-1868). Сыновья короля Рама III, фигуры менее значительные чем принц Монгкут, были, как в свое время и он сам, отстранены от трона. Король Рама IV был первым сиамским королем, который не только прекрасно говорил и писал по-английски и по-латыни, но и понимал необходимость гибкой дипломатии в новых политических условиях. В проведении своей политики король Рама IV опирался на группы высших придворных, и в том числе на своего брата принца Итсарата (Пинклао), которого он сделал «Маха Упаратом», а затем и «Вторым Королем» (см. раздел «Маха Упарат» или «заместитель короля»). В 1852 году, порвав со старыми традициями дипломатии, король Монгкут направил письма императору Франции Наполеону III и Папе Римскому Пию IX.

В этот период Сиам подвергался сильному давлению европейских стран и в 1855 году был подписан первый после XVII века неравноправный договор с Великобританией, отменяющий все торговые монополии, составляющие один из главных источников дохода Сиама. В последующие годы, стремясь не допустить усиления Великобритании, король Рама IV заключил аналогичные договоры с другими европейскими государствами: 1856 г. – с Францией, 1858 г. – с Данией, 1859 г. – с Португалией, 1860 г. – с Нидерландами, 1862 г. – с Пруссией и в 1868 г. – с Бельгией, Италией, Швецией и Норвегией.

1 октября 1868 года король Рама IV умер и королем стал его 15-ти летний сын принц Чулалонгкорн, вошедший в историю как король Рама V Великий (1868-1910). Первые пять лет его царствования страной управлял регентский совет из старших принцев и высших придворных. Но уже в 1873 году король Чулалонгкорн продемонстрировал, что по старому править не желает. Он провел судебную реформу, отменил потомственное и долговое рабство. Затем женщинам было предоставлено право на отказ от вступления в брак, если жених не нравился (браки обычно заключались родителями). Была также отменена традиция, по которой при разговоре с королем человек любого звания должен был падать ниц и говорить, не поднимая лица. Началась модернизация общества на западный манер, которая коснулась государственной администрации, армии и флота, полиции и судов, финансов и торговли, и даже быта. Сотни молодых людей из среды знати, включая детей короля, было направлено на учебу за рубеж. Так например, принц Чакрабонг учился в Санкт-Петербурге, сначала в Пажеском Корпусе, а затем в Академии Генерального Штаба.

Особую роль в истории Сиама сыграли отношения между Королевским Домом Сиама и Российским Императорским Домом. Король Рама V переписывался с императором Александром III. В 1891 году его сын, тогда еще цесаревич Николай Александрович (будущий император Николай II), посетил Сиам во время своего путешествия на Восток. В 1897 году король

Чулалонгкорн нанес визит в Санкт-Петербург и был принят императором Николаем II. В результате этого визита между двумя странами были установлены дипломатические отношения, Россия подтвердила свою готовность на всестороннюю помощь Сиаму.

24 октября 1910 г. король Рама V Великий умер. Новым королем стал наследный принц Сиама Вачиравуд под именем Рама VI (1910-1925). Ему досталась нелегкая доля: после 42-х летнего правления его отца народ почти не представлял себе другого короля. Новый король был вынужден доказывать своему народу, что он достойный приемник великого короля. Король Вачиравуд обладал многими талантами: хороший литератор, драматург, переводчик. В то же время, став королем, он уделял большое внимание укреплению обороноспособности страны: были созданы военно-воздушные силы, усилен флот, создана пограничная служба и военная разведка: В Первой Мировой войне Сиам выступил на стороне Антанты. 22 июля 1917 года он объявил войну Германии и отправил в Европу экспедиционный корпус численностью 1200 человек.

В 1921 году король Рама VI ввел по всей стране обязательное начальное образование для мальчиков и девочек. В целях улучшения положения женщин в обществе он официально запретил многоженство. В память о своем отце он основал первый в Сиаме Чулалонгкорнский университет. Король Рама VI ввел в обиход фамилии и сам придумал тысячи фамилий для своих подданных (включая и разросшийся Королевский Дом Чакри), ввел первые общенациональные праздники (День Чулалонгкорна 23 октября и День Династии Чакри 6 апреля).

26 ноября 1925 года король Рама VI умер. Новым королем стал последний из оставшихся к тому времени в живых его братьев, имевших право на трон, младший из детей короля Чулалонгкорна принц Прачидхапок, принявший династическое имя Рама VII (1925-1935). Принц получил блестящее университетское и военное образование в Великобритании и Франции. Вернувшись в Сиам накануне смерти брата, он был вынужден заняться делами государства в основном не в военной, а в сфере финансов и торговли. Опыт первых правления нового короля привел его к идеям представительской демократии и конституционной монархии. Однако его попытки провести через Королевский Совет план по их реализации, столкнулись с противодействием его членов – принцев крови и высших придворных сановников. Когда в 1932 году Великая экономическая депрессия докатилась и до Сиама, экономическая ситуация в стране резко ухудшилась, что повело за собой вспышку недовольства народа. Король делал все от него возможное для преодоления кризиса.

24 июня 1932 года, когда король находился на отдыхе в своей загородной резиденции в Хуа Хине, группа радикально настроенных военных и гражданских лиц, благодаря искусной фальсификации, пропаганде и де-

зинформации населения и столичного гарнизона, захватила власть в Бангкоке. Объявив себя Народной партией, эта группа предложила королю вернуться в столицу, но уже в качестве конституционного монарха. В руках мятежников находилось несколько ближайших родственников короля и не желая бессмысленного кровопролития, король Рама VII дал согласие, добавив в письме, что готов участвовать в разработке Конституции страны.

10 декабря 1932 года Конституция Королевства Сиам была принята. С этого момента страна вступила в период политической нестабильности. Роялистки настроенные офицеры во главе с принцем Боворадетом подняли восстание и направились к столице, однако в ходе тяжелых кровопролитных боев, были отброшены от Бангкока и затем прекратили сопротивление. Король Рама VII, в то время находившийся в Великобритании на лечении был заподозрен в симпатиях к восставшим. 2 марта 1935 года король Рама VII, находясь в Великобритании, отрекся от престола в пользу своего племянника принца Ананды Махидона.

Десятилетний сын принца Махидона, принц Ананда Махидон вошел в историю под именем Рама VIII (1935-1946). По малолетству короля правительством был назначен Регентский Совет из числа принцев крови и одного генерала.

24 июня 1939 года старое название страны – Сиам, было официально заменено на «Мыанг Тхай» (Mueng Thai), в европейских документах – Таиланд.

Во время Второй Мировой войны молодой король продолжал обучение в Европе. По ее окончании в начале 1946 года он вернулся в Таиланд и был восторженно встречен народом и правительством. Отношения партнерства между монархией и правительством полностью восстановились.

9 июня 1946 года король Рама VIII был найден мертвым в своей спальне.

Новым королем Таиланда стал младший брат умершего короля принц Пумипон Адульядет, принявший династическое имя Рама IX (с 1946 года по настоящее время).

Новый король вернулся в Таиланд из Швейцарии в 1951 году и был коронован в Большом Королевском Дворце. В 1950 году он женился на Сирикит, дочери принца Накххатра Монгола из семьи Китийякара потомков короля Рама V.

Его Величество Король Пуминон Адульядет и Ее Величество Королева Сирикит имеют четверых детей и одиннадцать внуков и внучек. На сегодняшний день Его Величество Король Рама IX является монархом, царствующим дольше всех ныне здравствующих королей Земли и дольше всех своих предшественников на тайском (сиамском) троне. В 1987 году народ и правительство преподнесли ему дополнительный титул «Великий Король» (Махарат).

КОРОЛЕВСКИЙ ДОМ ЧАКРИ (ROYAL HOUSE OF CHAKRI)

ЛИНИЯ КОРОЛЕЙ СИАМА (С 1939 – КОРОЛЕЙ ТАИЛАНДА)
(основное наследование)
(указаны высшие титулы на момент жизни их носителей)

Первое колено

1. ПРА ПАТХОМ БАРОММА МАХА ЙАНОК (ПХРА ПИНИТ АКСОРН)
(ум.1768)
Чао Пхрайя Чакри
Браки: Даоруанг (ум.1743/4) (1)
Тонгйок (сестра Даоруанг)
Сестра Даоруанг и Тонгйок

Второе колено

- 2/1. БУДДА ЙОД ФА ЧУЛАЛОК (РАМА I) (1737-1809)
Чао Пхрайя Чакри (1772-1782), Король Сиама (1782-1809) (лист II, рис. 4)
Брак: Амариндра (1738-1826) (1)
Тхонгсук (ум.1791)-дочь Интхавонг Сеттхатхирата, 5-го
короля (Пхра Чао) Вьентьяна
Всего у короля Рама I было 17 сыновей и 25 дочерей
- 3/1. СУРАСИНГХАНАД (1743-1803)
Маха Упарат (1782-1803)
Браки: принцесса Анг Мен – дочь Анг Тана, короля Камбоджи
принцесса Анг Еи – дочь Анг Тана, короля Камбоджи
принцесса Анг Пу – дочь Анг Тана, короля Камбоджи
- 4/1. ЧАКРА ЧЕШТА (1760-1808)
Кром Луанг Чакседа
- 5/1. ДЕБСУДАВАДИ (ум.1809)
Принцесса
- 6/1. СРИ СУДАРАКША (ум.1809)
Принцесса
- 7/1. НАРИНДРА ДЕВИ (ум.1827)
Принцесса

Третье колено

- 8/2. БУДДА ЛОЕТ ЛА НАБХАЛАЙ (РАМА II) (1768-1824)
Маха Упарат (1806-1809), Король Сиама (1809-1824) (лист III, рис. 1)
Браки: Си Сулайя (Бунрод) (1770-1837) (1)
Чао Чом Риём (2)
Всего у короля Рама II было 38 сыновей и 35 дочерей
- 9/2. СЕНАНУРАКЧА (1773-1817)
Маха Упарат (1809-1817)

- 10/2. САҚДИБАЛАСЕБ (1785-1832)
Маха Упарат (1824-1832)
11/5. АНУРАКЧА ДЕВЕСРА (1746-1806)
Вице-Маха Упарат (1785-1806)
12/5. НАРИНДРАКУРА

Четвертое колено

- 13/8 (2). НАНГ КЛАО (РАМА III) (1788-1851)
Король Сиама (1824-1851) (лист III, рис. 2)
Браки: Си Суриендра (1767-1836) (1)
Чао Чом Чантарачом (принцесса Кео Кумарн) – дочь
Аноуртхарата, 6-го короля (Пхра Чао) Вьентьяна
Всего у короля Рамы III было 22 сына и 29 дочерей
14/8 (1). МОНГКУТ (РАМА IV) (1804-1868)
Король Сиама (1851-1868) (лист III, рис. 3)
Браки:
15/43. Дебсириндра (Рамбай Бхамарабхиром)(1834-1861/2) (1)
Си Бачариндра Мата (2)
Чао Кхун Чом Манда Самли (3)
Чао Чом Манда Чандра (4)
Чао Чом Дуангкаем – внучка Аноуртхарата, 6-го короля
(Пхра Чао) Вьентьяна
Всего у короля Рамы IV было 38 сыновей и 44 дочери
16/8. ПИНКЛАО (1808-1866)
Маха Упарат, Второй король (1851-1866)

Пятое колено

- 17/14 (1). ЧУЛАЛОНГКОРН (РАМА V ВЕЛИКИЙ) (1853-1910)
Король Сиама (1868-1910) (лист I, рис. 3)
Браки (по старшинству титулов и только королевы и жены короля - матери
принцев
шестого колена):
18/14 (2). Королева Саовабха Пхонгсри Си Баджариндра (1864-1919) (1)
(лист V, рис. 4)
19/14 (2). Королева Саванг Вадхана Си Савариндра (1862-1955) (2) (лист V,
рис. 5)
20/14 (2). Королева Сунанда Кумариратана (1860-1880) (лист V, рис. 6)
21/14 (3). Королева Сунжумала Марасри (1861-1927) (3) (лист V, рис. 7)
22/14 (4). Принцесса Даксиначар Нарадхирачбутри (1852-1906)
Принцесса Сая Ладавалья Саисавали Бхиромия (1863-1929) – из
семьи Ладавалья потомков короля Рамы III (4).
Принцесса (Чао) Дибакесорн (ум.1903) – дочь принца (Чао)
Наньжеуна из Чианг Мая (5)
Мом Раджавонгсе Нуенг Санидвонгсе (1864-1885) – из семьи
Санидвонгсе потомков короля Рамы II (6)
Чао Чом Манда Талаб (1852-1929) – из семьи Кетудат (7)

Чао Чом Манда Моракот (1855-1915) – из семьи Беньякул (8)
Чао Чом Манда Уам (1856-1891) – из семьи Бисальяпутра (9)
Чао Чом Манда Чаем (1857-1910) – из семьи Кальянамитра (10)
Чао Чом Манда Тхабтим (1857-1938) – из семьи Роджанадис (11)
Чао Чом Манда Моде (1863-1932) – из семьи Буннаг (12)
Чао Чом Манда Вард (1859-1918) (13)

Всего у короля Рамы V было 33 сына и 44 дочери 23/14 (1).

ЧАТУРОНТА РАСМИ (ЧАКРАБАРДИБОНГ) (1856/7-1900)

Чао Фа

Министр финансов (с 1885 г.)

Родоначальник линии Чакрабанду потомков короля Монгкута

24/14 (1). БХАНУРАНГСРИ САВАНГВОНГ (БХАНУБАНДИВОНГ ВОРАДЕТ)
(1860-1928)

Чао Фа

Родоначальник линии Бханубанду потомков короля Монгкута

25/14. ПХУТТХАРЕТ (1855-1897)

Министр Столичного района (с 1876 г.)

26/14. ПРАЧАКСИНЛАПАКХОМ (1856-1914)

Министр двора (с 1882 г.)

27/14 (2). ДЕВАИ УДАЙЯВОНГ (ДЕВАВОНГ ВАРОПРАКАРН)(1858-1923)

Чао Фа

Министр иностранных дел (с 1885 г.)

Родоначальник линии Вораварн потомков короля Монгкута

28/14 (4). ДАКСИНАЧАР НАРАСХИРАЧБУТРИ (1852-1905)

Чао Фа

29/14. КРИСДА БХИНИБАРН (НАРЕС ВАРАДХИ)

Чао Фа

30/14. СУКХАСВАСТИ (АДИСАРА УДОМДЕТ)

Чао Фа

31/14 (2) УНАКАН АНАНДА НАРАЧАЙ

Чао Фа

32/14. ОСКАР НУДИС (АНУВАТРА ЧАТУРАНТА)

Чао Фа

33/14. СРЕСУТХАВОНГ ВАРАВАТРА (АНУБОНГ ЧАКРАБАРДИ)

Чао Фа

34/14. ТХОНГТХЕМ ТХАВАЙИВОНГ (САРПБАСАТРА СУБХАКИЧ)

Чао Фа

Родоначальник линии Тхонгтхем потомков короля Монгкута

35/14. ЧУМБАЛА СОМБХОТ (САРНБАСИНДХИ ПРАСОНГА)

Чао Фа

36/14. ВОРАВАРНАКАРА (НАРДХИБ ПРАБХАНДНАБОНГ)

Чао Фа

37/14. ДИСВАРАКУМУРН (ДАМРОНГ РАЧАНУБХАРБ)

Чао Фа

38/14. НАРИСАРАНУВАДТИВОНГ

Чао Фа

Министр обороны (ок.1890 г.), Автор слов Королевского гимна

39/14. СОНАБАНДХИТ (БИДЪЯЛАМБХ БАРУДХИДАБА)

Чао Фа

40/14. СВАСТИ СОБХОН (СВАСТИ ВАТАНАВИСИТХА)

Чао Фа

Родоначальник линии Свастиватана потомков короля Монгкута

41/14. ЧАЙЯНТА МОНКОЛ (МАХИСАРА РАЧАУАРАДАЙЯ)

Чао Фа

42/16. ВИЧАЙЯ ЧАРН (1838-1885)

Маха Упарат (1868-1885)

43/13 (1) МАТАЙЯ БИДАРАКЧА

Пхра Онг Чао

Шестое колено

(Указаны только сыновья короля *Чулалонгкорна (Рамы V)*, ставшие королями, родоначальниками линий потомков короля *Чулалонгкорна* или внесшими выдающийся вклад в развитие страны). Всего у короля *Чулалонгкорна* было 33 сына и 44 дочери.

44/17 (1). ВАЧИРАВУД (РАМА VI) (1881-1925)

Король Сиама (1910-1925) (лист I, рис. 6; лист II, рис. 5)

Браки – 1921 – Пруанг Сучаритакун (1895-1982) (имя после брака: Пхра Сучарит Суда) (1)

1922 – Прабай Сучаритакун (1902-1975) (имя после брака: Индрасакди Сачи) (2)

(титул после брака: Сомдет Пхра Нанг Чао Пхра Баромма Рачини

(лишена этого титула 1.01.1923)

(с 1923: Сомдет Пхра Нанг Чао Пхра Вора Рача Чайя)

1922 - Мом Чао Варнбимол Вораварн (1899-1961) (из семьи Вораварн потомков короля Рамы IV) (имя после брака: Лаксми Лаван) (3)

(титул после брака: Пхра Чао Воравонг Тхер Пхра Онг Чао)

1924 - Креуакаев Абхайявонгса (1905-1985) (имя после брака: Сувадхана) (4)

(титул после брака: Пхра Нанг Чао Пхра Вора Рача Деви)

45/17 (1). ПРАЧАДХИПОК (РАМА VII) (1893-1941)

Король Сиама (1925-отрекся в 1935) (лист I, рис. 7)

Брак – 1918 – Мом Чао Рамбай Барни (1904-1984) (из семьи Свастиватана потомков короля Рамы IV)

(титул после брака: Сомдет Пхра Нанг Чао Пхра Баромма Рачини)

46/17 (2). МАХИТАЛА ДХИБЕСРА АДУЛЬЯДЕТ ВИКРОМ (МАХИДОН АДУЛЬЯДЕТ) (1892-1929)

Сомдет Пхра Чао Пийя Тхер Чао Фа (1925), Кром Кхун Сонгхла Нагариндра

(1903). (лист IV, рис.1)

Член Тайного Совета (1911-1929). Известен как «Отец Тайской Медицинской Науки».

Наследник трона (1925-1929).

Родоначальник нынешней линии королей Таиланда.
«Принц-Отец».

Брак – 1920 – Мом Сангвалия (1900-1999) (позднее Си Сангвалия, с 1970 г.: Сомдет Пхра (Си Нагариндра) Баромма Рачачонани).
«Принцесса-Мать»

47/17 (9). КИТИЙАКАРА ВОРАЛАКСАНА (1874-1931)

Пхра Чао Пийя Тхер Пхра Онг Чао (1910), Кром Пхра Чантабури
Нареунат (1916) (лист IV, рис. 3)

Министр финансов (1908-1923); член Тайного Совета (1910-1931);

Министр торговли (1923-1926); член Верховного

Государственного Совета и Первый

Главный Советник короля Рамы VII (1925-1931); Министр

торговли и коммуникаций

(1926-1931)

Родоначальник линии Китийакара (1-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)

48/17 (7). РАБИ БАДХАНАСАКДИ (1874-1920)

Пхра Чао Пийя Тхер Пхра Онг Чао (1910), Кром Луанг Рачабури

Дирекриджи (1912) (лист IV, рис. 4)

Министр юстиции (1897-1910); член Тайного Совета (1910-1920);

Министр сельского хозяйства (1911-1920). Известен как «Отец

Тайских Законов».

Родоначальник линии Рабибадхана (2-ая семья потомков Короля Чулалонгкорна)

49/17 (10). ПРАВИТРА ВАДХАНОДОМ (1875-1919)

Пхра Чао Пийя Тхер Пхра Онг Чао (1910); Кром Луанг Прачин

Китибоди (1911) (лист IV, рис. 5)

Личный секретарь королевы Саовабхи Пхонгсри и Регентского

Совета (1897); член Тайного Совета (1910-1919);

Личный секретарь короля Рамы VI (1911-1915)

Родоначальник линии Правитра (3-ая семья потомков короля

Чулалонгкорна)

50/17 (11). ЧИРАПРАВАТИ ВОРАДЕТ (1876-1914)

Пхра Чао Пийя Тхер Пхра Онг Чао (1910), Кром Луанг Накорн

Чайсри Сурадет (1911) (лист IV, рис. 6)

Представитель короля Сиама на коронации Николай II в Москве

(26.05.1896)

Начальник Генерального Штаба Королевской Сиамской Армии

(1898-1901); член

Тайного Совета (1899-1914); Главнокомандующий Королевской

Сиамской Армии (1901-1910); член Регентского Совета (1907);

Военный Министр

(1910-1914). Известен как «Отец Королевской Тайской Армии».

Первый действующий Фельдмаршал Королевской Сиамской

Армии (1911)

Родоначальник линии Чираправати (4-ая семья потомков короля

Чулалонгкорна)

51/17 (2). МАХА ВАЧИРУНХИС (1878-1895)

Наследный принц (Сомдет Пхра Баромма Орасадхирач Чао Фа Сайям Макут Рач Кумарн) (1887-1895). Первый в истории Сиам Назначенный королем наследный принц.

52/17 (12). АБХАКАРА КИАРТИВОНГ (1880-1923)

Пхра Чао Пийя Тхер Пхра Онг Чао (1910), Кром Луанг Чумборн Кхет Удомсаки (1920) (лист III, рис. 4)

Заместитель Главнокомандующего Королевского Сиамского Флота (1903-1910);

член Тайного Совета (1910-1923); заместитель Морского Министра (1910-1911); Генеральный Инспектор Королевского Сиамского Флота (1917-1918);

начальник Генерального штаба Королевского Сиамского Флота (1918-1922); И.о.

Морского Министра (1922-1923); Морской Министр (1923).

Известен как «Отец

Королевского Тайского Флота».

Родоначальник линии Абхакара (5-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)

53/17 (3). ПАРИБАТРА СУКХУМБАНДУ (1881-1944)

Сомдет Пхра Чао Бароммавангсе Тхер Чао Фа (1935),

Кром Пхра Нахон Саварн Варабинит (1926) (лист II, рис. 6)

Начальник Генерального штаба

Королевской Сиамской Армии (1903-1904, 1920-1926);

Главнокомандующий Королевского Сиамского Флота (1904-1910);

член Тайного Совета (1910-1932); Морской Министр (1910-1920);

член Верховного Государственного Совета (1925-1932);

Военный Министр (1926-1928);

И.о. Морского Министра (1927);

Министр Внутренних Дел (1928-1932);

Регент (Пху Самреч Рачакхан Раксха Пхра Накорн) (1929, 1930, 1931).

Известен как «Отец Тайской Классической Музыки».

Родоначальник линии Парибатра

(6-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)

54/17 (13). ПУРАЧАТРА ЧАЙКАРА (1882-1936)

Пхра Чао Бароммаванг Тхер Пхра Онг Чао (1935),

Кром Пхра Камбаенгбечра

Аграйяодин (1929) (лист III, рис. 5)

Член Тайного Совета (1910-1932); Генеральный Инспектор

Королевской Сиамской Армии (1913-1926);

Генеральный Комиссионер Королевских

Железных Дорог (1917-1928);

Президент Комиссии по Развитию Торговли (1922-1932);

Министр торговли и коммуникаций (1926-1932);

член Верховного Государственного Совета (1931-1932).

Известен как «Отец Тайских Железных Дорог».

Родоначальник линии Чатрачайя

(7-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)

- 55/17 (2). СОММАТИВОНГ ВАРОДАЙЯ (1882-1899)
Сомдетч Пхра Чао Лукия Тхер Чао Фа (1882), Кром Кхун Си Дхамарач
Дхамронгридди (1892) (лист II, рис. 7)
- 56/17 (8). БЕНБАДХАНАБОНГ (1882-1909)
Пхра Чао Лукия Тхер Пхра Онг Чао (1882),
Кром Муен Бичайя Махиндародом
(1908) (лист III, рис. 6)
Родоначальник линии Бенбадхана
(8-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)
- 57/17 (1). ЧАКРАПОНГ БХУВАНАТ (1883-1920)
Сомдет Пхра Чао Нонгия Тхер Чао Фа (1910),
Кром Луанг Питсанулок Прачанатх
(1911) (лист II, рис. 8)
Член Тайного Совета (1905-1920); заместитель Главнокомандующего
Королевской Сиамской Армии (1907-1910);
начальник Генерального Штаба
Королевской Сиамской Армии (1910-1913, 1914-1920);
И.о. Военного Министра
(1912-1914). Известен как «Отец Тайских Военно-Воздушных Сил».
Наследник престола (1910-1920).
Родоначальник линии Чакрапонг
(9-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)
Брак - 1906 – Мом Екатерина (Десницкая)
- 58/17 (5). ЮГАЛА ДИГХАМБАРА (1883-1932)
Сомдет Пхра Чао Пийя Тхер Чао Фа (1925),
Кром Луанг Лопбури Рамесуен (1926)
(лист II, рис. 9)
Лорд-Лейтенант Сри Дхармарач
(Кхалуанг Тхесабхибари Пху Самреч Рачакарн)
(1910-1926); Вице-Король (Упарат) Южных провинций (1916-1926);
член Тайного Совета (1910-1932);
Министр Внутренних Дел (1926-1928);
член Верховного Государственного Совета (1930-1932).
Родоначальник линии Югала
(10-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)
- 59/17 (11). ВУДХИЧАЙЯ ЧАЛЕРМЛАБХ (1883-1947)
Пхра Чао Бароммавонг Тхер Пхра Онг Чао (1935),
Кром Луанг Сингха Викром криангкраи (1931) (лист III, рис. 7)
Член Тайного Совета (1910-1932);
Генеральный Инспектор Королевского Сиамского Флота (1918-1925);
Морской Министр (1925-1931);
Министр Обороны (1931-1932).
Родоначальник линии Вудхичайя
(11-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)
- 60/17 (13). ДИЛОК НАБАРАПАТ (1884-1913)
Пхра Чао Нонгия Тхер Пхра Онг Чао (1910),
Кром Муен Сарн (Санкависайя Нарабади) (1912).
Член Тайного Совета (1911-1913).
Брак – принцесса Сирима (дочь князя (Чао) Нои Дхармавонгса из Чианг Мая)

- 61/17 (12). СУРИЙОНГ ПРАЙЮРАМБАНДУ (1884-1919)
 Пхра Чао Нонгия Тхер Пхра Онг Чао (1910),
 Кром Муен Чайя Сри Сурийобхас
 (1914) (лист III, рис. 8)
 Член Тайного Совета (1911-1919)
 Родоначальник линии Сурийонг
 (12-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)
- 62/17 (13). РАНГСИТ ПРАЙЮРАСАКДИ (1885-1951)
 Пхра Чао Бароммавонг Тхер Пхра Онг Чао (1935),
 Кром Прайя Чайнад Нарендра
 (1950) (лист III, рис. 9)
 Член Тайного Совета (1911-1932);
 Генеральный директор Департамента Здравоохранения (1918-1926);
 Советник Его Королевского Высочества Регента (1934-1935);
 Председатель Регентского Совета (1946-1949);
 Регент Таиланда (Пху Самреч Рачакхан Таен Пра Онг)
 (1949-1950, 1950-1951);
 Председатель Тайного Совета (1950-1951)
 Родоначальник линии Рангсит
 (13-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)
 Брак – 1912 – Мом Элизабет (Шарнбергер)
- 63/17 (1). АСДАНГ ДЕЧАВУТ (1889-1925)
 Сомдет Пхра Чао Нонгия Тхер Чао Фа (1910),
 Кром Луанг Накорн Ратчасима
 (1916) (лист II, рис. 10)
 Член Тайного Совета (1911-1925);
 Адмирал Королевского Сиамского Флота (1923-1924);
 Лорд-Верховный Адмирал Королевского Сиамского Флота (1924-1925).
 Наследник престола (1920-1925)
- 64/17 (1). ЧУДАДХУТ ДХАРАДИЛОК (1892-1923)
 Сомдет Пхра Чао Нонгия Тхер Чао Фа (1910),
 Кром Кхун Бечрабурна Индрачайя
 (1905) (лист IV, рис. 2)
 Советник Школы Искусств «Пох Чанг» (1918-1923).
 Член Тайного Совета (1919-1923).
 Известен как первый таец, умеющий играть на арфе.
 Родоначальник линии Чудадхут
 (14-ая семья потомков короля Чулалонгкорна)

Седьмое колено

- 65/44 (4). БЕЧРАРАТАНА РАЧАСУДА (род.1925)
 Сомдетч Пхра Чао Бхакини Тхер Чао Фа (1935)
- 66/46. КАЛИАНИ ВАДХАНА (род.1923)
 Сомдет Пхра Чао Пинанг Тхер Чао Фа (1935-1944, с 1950)), Кром Луанг
 Наратхиват Рачанагариндра (1995) (лист II, рис. 3)
- 67/46. АНАНДА МАХИДОН (РАМА VIII) (1925-1946)
 Король Сиама (1932-1939), Король Таиланда (1939-1946) (лист I, рис. 5)

- 68/46. ПУМИПОН АДУЛЬЯДЕТ (РАМА IX ВЕЛИКИЙ) (род.1927)
Король Таиланда (с 1946) (лист I, рис. 8)
Брак – 1950 – Мом Рачавонгсе Сирикит (род.1932)
(из семьи Китийакара потомков короля Рамы V)
(титул после брака: Сомдет Пхра Нанг Чао Пхра Баромма Рачини Нат)
(лист V, рис. 1)

Восьмое колено

- 69/68. УБОНРАТАНА РАЧАКАНЬЯ МАХИДОН (род.1951)
Сомдет Пхра Чао Лук Тхер Чао Фа (1951, до 1972 г.),
Тхун Кра Мом Йинг (1996)
Брак - 1972 – Петер Л. Дженсен (род.1951)
- 70/68. МАХА ВАЧИРАЛОНГКОРН (род.1952)
Наследный принц Таиланда
(Сомдет Пхра Баромма Орасадхирач Чао Фа Сайям
Макут Рач Кумарн) (1972) (лист II, рис. 1)
Брак – 1977 – Мом Луанг Сомсавали (род.1957)
(из семьи Китийакара потомков короля Рамы V) (1)
(титул после брака: Пхра Чао Воравонг Тхер Пхра Онг Чао Пхра Вора Чайя
Титул в настоящее время:
Пхра Чао Воравонг Пхра Онг Чао Пхра Вора Рачатхинатдамат)
(лист II, рис. 2)
1979 – Йювадхида Полпрасетх (род.1962) (2)
(титул после брака: Мом Сучарини Вивачравонг)
2001 - Срирасми
(титул после брака: Мом Срирасми Махидон на Айюттххая)
- 71/68. МАХА ЧАКРИ СИРИНДХОРН (род.1955)
Сомдет Пхра Дебаратана Рачасуда Чао Фа Сайям
Баромма Рач Кумари (1977)
(лист V, рис. 8)
- 72/68. ЧУЛАБХОРН ВАЛАЙЯЛАКСАНА (род.1957)
Сомдет Пхра Чао Лук Тхер Чао Фа (1957) (лист V, рис. 9)
Брак – 1982 – Виравуд Тишиясарин (род.1955)

Девятое колено

- 73/69. ПЛОЙЯПАИЛИН ДЖЕНСЕН (род. 1981)
Кхун
- 74/69. БХУМИ ДЖЕНСЕН (род. 1983)
Кхун
- 75/69. СИРИКИТИЙЯ ДЖЕНСЕН (род.1985)
Кхун
- 76/70 (1). БАДЖРА КИТИЙАБАНА (род.1978)
Пхра Чао Лан Тхер Пхра Онг Чао
- 77/70 (2). ЧУДХАВАДЖРА (род.1979)
Мом Чао
- 78/70 (2). ВАДЖАРЕСРА (род.1981)
Мом Чао

- 79/70 (2). ЧАКРИВАДЖРА (род.1983)
Мом Чао
- 80/70 (2). ВАДЖРАВИРА (род.1985)
Мом Чао
- 81/70 (2). СИРИВАНВАЛИ МАХИДОН (БУСИЙЯ НАМБЕДЖРА) (род.1987)
Мом Чао
- 82/72. СИРИБХА ЧУДХАБХОРН (род.1982)
Пхра Чао Лан Тхер Пхра Онг Чао
- 83/72. АДИТЬЯДОРН КИТИГУН (род.1984)
Пхра Чао Лан Тхер Пхра Онг Чао

В настоящее время большая королевская семья Таиланда состоит из 131 ветви, включающих потомков королей Таиланда, маха упаратов, Второго короля Пинклао, двух старших сестер и брата короля *Рамы I*. Долгое время эти ветви не имели отличительных названий. Только во время правлений короля *Вачиравуда (Рамы VI)* и короля *Прачадхипока (Рамы VII)* все сохранившиеся к тому времени ветви специальным королевским указом получили собственные фамилии.

Потомки короля Рамы I:

- Индранкура (Indrankura)
- Даббакун (Dabbakul)
- Сурийякун (Suriyukul)
- Чатракун (Chatrakul)
- Пхунгбун (Phungbun)
- Даракара (Darakara)
- Дуангчакра (Duangchakra)
- Судасна (Sudasna)

Потомки маха упарата Сурасингханада:

- Асуни (Asuni)
- Падмасинха (Padmasinha)
- Санкхадат (Sankhadat)
- Нирасинха (Nirasinha)

Потомки принца Чакра Чешта:

- Чештанкура (Cheshtankura)

Потомки принцессы Сри Сударакши:

- Девахастин (Devahastin)
- Монтрикун (Montrikul)
- Исаранкура (Isarankura)

Потомки принцессы Нариндра Деви:

- Нариндракун (Narindrakul)

Потомки маха упарата Сенануракча:

Паньянkasена (Panyankasena)

Исрасена (Israsena)

Бхумариндра (Bhumarindra)

Бьяггхасена (Byagghasena)

Рансисена (Ransisena)

Сахавуда (Sahavudha)

Йугандхара (Yugandhara)

Сисанкха (Sisankha)

Рачаникара (Rajanikara)

Ронгтхронг (Rongthrong)

Потомки маха упарата Сакдибаласеба:

Камбху (Kambhu)

Кесара (Kesara)

Исрасакди (Israsakdi)

Ануйясакди (Anujasakdi)

Нандисакди (Nandisakdi)

Потомки вице маха упарата Ануракша Девесра:

Палакавонг (Palakawongse)

Сенивонг (Seniwongse)

Потомки короля Рамы II:

Клуаймаи (Kluamai)

Кусума (Kusuma)

Дечативонг (Dejatiwongse)

Пханомван (Phanomvan)

Кунджара (Kunjara)

Ренунандана (Renunandana)

Нийямисара (Niyamisara)

Динакара (Dinakara)

Байдурья (Baidurya)

Махакун (Mahakul)

Ваджривонгс (Vajriwongse)

Чумсаенг (Jumsaeng)

Санидвонг (Sanidwongse)

Мараката (Marakata)

Ниларатна (Nilaratna)

Арунвонг (Arunwongse)

Капиттха (Kapittha)

Арбхарнакун (Arbharnkul)

Прамоджа (Pramoja)

Малакун (Malakul)

Потомки короля Рамы III:

Сиривонг (Siriwongse)
Комен (Komen)
Ганечара (Ganechara)
Нгонрат (Ngonrath)
Ладавалья (Ladavalya)
Чумсаи (Jumsai)
Пийякара (Piyakara)
Ураибонг (Uraibongse)
Араноб (Aranob)
Ламийонг (Lamyong)
Супарна (Suparna)
Сунхара (Sunhara)
Чамбунуд (Jambunud)

Потомки короля Рамы IV:

Нобавонг (Nobawongse)
Супрадиштха (Supradishtha)
Критакара (Kritakara)
Гегананга (Gagananga)
Сукхасvasti (Sukhasvasti)
Тхавивонг (Thaviwongse)
Тхонгйаи (Thonhgyai)
Кашемсанта (Kashemsanta)
Камаласана (Kamalasana)
Чакрабанду (Chakrabandhu)
Кашемсри (Kashemsri)
Сридхавач (Sridhavaj)
Тхонгтхем (Thongthaem)
Юмбала (Jumbala)
Девакун (Devakul)
Бханубанду (Bhanubandhu)
Свастикун (Svastikul)
Чандрадат (Chandradat)
Чайянкура (Jayankura)
Вораварн (Voravarn)
Дискун (Diskul)
Собханга (Sobhanga)
Сонакун (Sonakul)
Читрабонг (Chitrabongse)
Вадханавонг (Vadhanawongse)
Свастиватана (Svastivatana)
Чайянта (Jayanta)

Потомки второго короля Пинклао:

Судхараса (Sudharasa)
Вараратна (Vararatna)
Бханумаса (Bhanumasa)
Хастиндра (Hastindra)
Наваратна (Navaratna)
Йугандхарананда (Yugandharananda)
Тошанья (Toshaniya)
Нандаван (Nandavan)
Брахмеса (Brahmesa)
Чарунрочана (Charunrochana)
Сайсанан (Saysanan)

Потомки короля Рамы V:

Китийакара (Kitiyakara)
Рабибадхана (Rabibadhana)
Правитра (Pravitra)
Чиравратти (Chirapravati)
Абхакара (Abhakara)
Парибатра (Paribatra)
Чатрарачайя (Chatrajaya)
Бенбадхана (Benbadhana)
Чакрапонг (Chakrabongse)
Югала (Yugala)
Вудхичайя (Vudhijaya)
Сурийонг (Suriyong)
Рангсит (Rangsit)
Махидон (Mahidol)
Чудадхут (Chudadhuj)

Потомки маха упарата Боворнвичайя Джарн:

Вилайявонг (Vilayawongse)
Канчанавичайя (Kanchanavijaya)
Кальянавонг (Kalyanawongse)
Судасанийя (Sudasaniya)
Варавудхи (Varavudhi)
Ручавичайя (Ruchavijaya)
Випулябарна (Vipulyabarna)
Рачани (Rajani)
Висуддхи (Visuddhu)

Примечание: написание фамилий на русском языке соответствует произношению той или иной фамилии на тайском языке, что не всегда соответствует написанию фамилии на английском языке.

Некоторые особенности именованя сямских (тайских) королей династии Чакри в Таиланде и за рубежом:

Согласно тайской придворной традиции, имена королей династии Чакри достаточно длинные, сложны и имеют различные формы. Опять же, по традиции, имя монарха должно быть длинее любого имени его подданного. Полное имя короля и его титул заносятся на специальную золотую пластину во время коронации. Это полное имя практически не используется в повседневной жизни.

Несколько систем наименований королей династии Чакри развивалось на протяжении царствования представителей этой династии. В правление короля *Рамы III* было решено, что первые два короля династии Чакри должны именоваться в соответствии с их персональными именами. До этого времени они именовались соответственно как «Король Важнейшего (Наипервейшего) Правления» и как «Король Среднего Правления». По велению короля *Рамы III* было изготовлено два больших золотых изображения Будды, которые он посвятил двум своим предшественникам на троне и приказал с этих пор называть их соответственно «Король Будда *Йод Фа*» и «Король Будда *Лоет Ла*». Сам *Рама III* стал «Королем *Наг Клао*». А его наследники соответственно стали «Королем *Чом Клао*» (*Монгкут*), «Королем *Чула Чом Клао*» (*Чулалонгкорн*), «Королем *Монгкут Клао*» (*Вачиравуд*) и «Королем *Пок Клао*» (*Прачадхипок*).

За рубежом и среди иностранцев, проживающих в Таиланде, эти короли были известны под другими именами (теми, которые они использовали до восшествия на престол: король *Монгкут*, король *Чулалонгкорн*, король *Вачиравуд*, король *Прачадхипок*). И эта практика была продолжена в течение двух последних правлений: король *Ананда Махидон* и Его Величество Король *Пумипон Адульядет*.

Кроме того, за пределами Таиланда достаточно распространено именование королей династии Чакри по их династическому имени *Рама* с соответствующим их правлению номером.

ПОРЯДОК ПРЕСТОЛОНАСЛЕДОВАНИЯ В ТАИЛАНДЕ

До 1924 года не существовало определенного закона или правила в выборе наследника, хотя старшинство при рождении преобладало перед другими факторами. В 1924 году ряд этих факторов и правил легли в основу разделов о порядке наследования нескольких вариантов Дворцового Устава («Palace Law» в английском варианте или «Kot Monthira Barl» в тайском). В дальнейшем этот Устав дополнялся и уточнялся, а с 1932 года вошел составной частью в Конституцию Королевства.

Раньше, когда король имел несколько жен, считалось, что наследник престола может быть выбран только из сынов короля от жен, имеющих титул «Акра Махай Си», «Рача Махай Си», «Махай Си», «Рача Деви» и «Акра Чайя». Дети же жен с титулом «Чао Чом» в принципе прав на трон не имели. Хотя король и определял того, кто из детей станет его наследником, окончательное решение он принимал только после совещания с Советом по Наследованию, состоящего из старших принцев и высших должностных лиц королевства.

Это правило было нарушено в 1887, когда король *Чулалонгкорн* самостоятельно назначил своего сына принца *Маха Вачирунхиса* Наследным Принцем, таким образом, впервые утвердив наследование трона конкретным лицом.

11 ноября 1924 года король *Вачиравуд* пересмотрел Дворцовый устав, добавив порядок наследования, который строго следовал правилам рождения, четко отмечающий то, что сын умершего монарха имеет на престол больше прав, чем младший брат его отца. Это правило соответствовало европейской концепции с одним лишь уточнением: в Европе все мужские потомки имеют право на свое место в порядке наследования, в Таиланде же право включения в лист наследников имеют только мужские потомки короля, рожденные от королевы (также королевского происхождения, члена правящего Дома Чакри). Король *Вачиравуд* четко расставил всех королевских жен по группам и отметил права детей от этих жен на наследование в соответствии со старшинством титулов их матерей: то есть, наследники жены короля высшего ранга стоят в порядке наследования впереди наследников короля, рожденных от жены более низкого ранга и т.д. Эта система применялась как во время его правления, так и во всех последующих правлениях королев династии Чакри. То есть, если линия правящего короля пресекалась по его смерти, наследник мужского пола искался среди линии его предшественника. Если и в этой линии не могли найти наследника, то обращались к линии его предшественника. Права на наследование четко определялись во всех линиях потомков от короля *Рамы I* через короля и его жен королевского происхождения.

В связи с тем, что не имелось специальных решений по положению конкретных жен короля в каждом правлении, интерпретация листа насле-

дования в королевской семье, принятая в 1924 году, определяла, что потомки короля *Чулалонгкорна* от королевы *Саовабха Пхонгсри* имели преимущество над потомками этого короля от королевы *Саванг Вадхана*. В свою очередь потомки от этой королевы имели преимущество в наследовании короны перед потомками от королевы *Сукхумала Марасри* и т.д. В теории, порядок наследования трона дальше должен был перейти к потомкам короля *Чулалонгкорна* и принцессы *Сайсавали Бхиромиа* (имеющей титул королевской жены «Акра Чайя»), т.е. к семье Югала (см.таблицу), затем к потомкам линии короля *Монгкута* и королевы *Дебсириндра* (матери короля *Чулалонгкорна*), т.е. к семьям *Чакрабанду* и *Бханубанду* (см.таблицу), и так далее до потомков короля *Рамы I*.

При отречении от престола короля *Прачадхилока* в 1935 году выбор его наследника должен был быть согласован с правительством (по Конституции 1932 года страна превратилась в конституционную монархию, порядок наследования в которой должен был утверждаться законодательной ассамблеей). В соответствии с Дворцовым Законом от 1924 года преимущественное право на трон имели две сохранившиеся к тому времени линии наследников короля *Чулалонгкорна* (*Рамы V*) и королевы *Саовабха Пхонгсри* (семьи *Чакрапонг* и *Чудадахут*), но в силу разных причин представители обеих из них трон занять не могли. По существующим правилам право наследования трона переходило к старшему представителю линии старшего потомка короля *Чулалонгкорна* и королевы *Саванг Вадхана*, принцу *Ананде Махидону*, сыну принца *Махидона Адульядета* и внуку короля *Чулалонгкорна*, который наследовал трон под именем короля *Рамы VIII* (король *Ананда Махидон*).

По его смерти в 1946 году трон наследовал его младший брат, принц *Пумипон Адульядет*, который стал Королем *Рамой IX* (Король *Пумипон Адульядет Великий*).

В 1978 году в правила наследования было внесено еще одно изменение и соответствующая поправка была внесена также в Конституцию страны. Оно касалось возможного наследования трона и потомком короля женского пола в случае отсутствия мужского наследника (или возникновения обстоятельств, не дающих возможности этому наследнику вступить на трон). Эти права наследования по женской линии четко ограничены только дочерьми короля при отсутствии у короля сына, и они могут быть реализованы только при предварительном разрешении законодательной ассамблеи страны. Эти права не распространяются на представителей женского пола линий наследников предыдущих правлений, и если в будущем правлении король умрет бездетным и не будет живых детей предыдущего короля, право на трон может перейти только к мужскому наследнику предыдущего короля и его жены королевского происхождения, т.е. поправка 1978 года к Конституции не распространяет право на престол на внуков и правнуков короля.

ЖЕНЫ КОРОЛЯ, НО НЕ КОРОЛЕВЫ (Титулы супруг короля Сиам (Таиланда))

С исторической точки зрения совсем недавно, немногим более столетия назад, понятие «королева», как оно воспринимается в Европе, появилось и в Таиланде. До этого жены короля королевских кровей (принадлежащие к династии Чакри и являющиеся близкими родственниками короля) распределялись по различным титулам супруг короля и, хотя в некоторых случаях супруга короля носила высший титул королевской жены, понятие титула «королевы» для тайского двора был чуждо.

Древняя система положения жен в тайской (сиамской) королевской семье основывалась на индуистских кастовых традициях и обычаях верховных правителей. В связи с этим титулы королевских жен можно было выстроить в следующей иерархии (в порядке возрастания ранга):

- Акра Махай Си (Akra Mahay Sri)
- Рача Махай Си (Raja Mahay Sri)
- Махай Си (Mahay Sri)
- Рача Деви (Raja Devi)
- Акра Чайя (Akra Jaya).

Только супруги короля королевского происхождения имели право на вышеперечисленные титулы, остальные жены носили «вежливый» титул «Чао Чом» (Chao Chom), и только из детей жен королевского происхождения мог быть выбран следующий король. В принципе, в Сиаме не существовал обряд бракосочетания между королем и его женами, они получали тот или иной титул после рождения первого ребенка.

Причиной некоторых изменений в этой системе послужила смерть любимой жены короля Чулалонгкорана (Рамы V), *Суаннды Кумариратана*, в 1880 году утонувшей недалеко от загородной резиденции Банг Па-ин. В это время четыре королевских супруги (включая Суанду) (всего у Рамы V было 153 жены), носившие высшие титулы королевских жен, получили дополнительные титулы, которые по своему содержанию были ближе к тайской традиции титулатуры, чем к индуистской. Эти титулы были «Пхра Нанг Чао» (Phra Nang Chao) (для жен, которые были матерями принцев) и «Пхра Нанг Тхер» (Phra Nang Ther) (для жен, которые были матерями только принцесс). По смерти *Суаннды* король *Чулалонгкорн* пожаловал ей (посмертно) титул «Сомдет Пхра Нанг Чао» (при жизни ее титул звучал как «Пхра Нанг Тхер»). Король написал об этом решении британскому консулу в Бангкоке и объяснил ему, что новый титул соответствует титулу «королевы» и с этого времени покойная должна поминаться «королевой», а не «принцессой». Этот момент можно назвать датой рождения нового содержания титула «королева» в тайской королевской семье. В скором времени и другая жена короля, «Пхра Нанг Чао» *Саванг Вадхана*, получила титул «Сомдет Пхра Нанг Чао» и стала первой королевой при жизни носящей этот титул.

Во время церемонии кремации королевы *Сунанды* в феврале 1881 года, король *Чулалонгкорн* посмертно пожаловал ее новым титулом королевы с добавлением слова «Баромма» (*Baromma*) и ее титул соответственно звучал как «Сомдет Пхра Нанг Чао *Сунанда Кумариратана* Пхра Баромма Рача Деви. Такой же титул был пожалован и другой жене, королеве *Саван Вадхана*. В апреле 1882 году во время празднования Столетия Королевского Дома Чакри в официальной публикации на английском языке она была названа «Ее Величеством Королевой». Впоследствии этот титул «Сомдет Пхра Баромма» был пожалован наследному принцу и некоторым принцам, имеющим титул «Чао Фа», но в несколько иной форме (для них этот титул давал право на ношение и использование (в т.ч. и в гербах) семейрусного зонтика) (подробнее в разделе «Титул «Сомдет Пхра Баромма»).

Заключительный этап в реорганизации титула «королевы» пришел на 1897 год, когда перед своим первым визитом в Европу король *Чулалонгкорн* решил создать еще один, самый высший титул королевы. Королева *Саовабха Пхонгсри*, ставшая в 1895 году матерью нового наследного принца, получила титул «Пхра Баромма Рачини» (*Phra Baromma Rajini*). На время отсутствия короля и выполнения ею функций регента она также получила приставку к титулу «Нат». Таким образом, ее титул звучал как «Сомдет Пхра Нанг Чао *Саовабха Пхонгсри* Пхра Баромма Рачини Нат». Этот титул (с исключением приставки «нат») и стал обычным титулом королев всех последующих правлений (с учетом того, что многоженство сиамских королей постепенно прекратилось).

Этим же решением определялось право королевы иметь собственный герб-монограмму и использовать в своих регалиях семиуровневый зонтик.

Этот титул получили королева *Индрасакди Сачи*, жена короля *Вачиравуда (Рамы VI)* в 1923 году (и лишённая его), королева *Рамбай Барни*, жена короля *Прачадхипока (Рамы VII)* в 1926 году и, наконец, *Ее Величество Королева Сирикит*, жена *Его Величества Короля Пумипона Адульядета (Рамы IX)* в 1950 году (в 1956 году она также специальным указом короля получила приставку «Нат» как регент королевства).

(Эмблема-монограмма Е.В. Королевы Сирикит приведена в табл. 2, рис. 5).

Другие супруги короля *Чулалонгкорна*, которые по рождению имели титул «Пхра Онг Чао», также впоследствии стали именоваться королевами. Например, «Пхра Нанг Чао *Сукхумала Марасри* была пожалована титулом и стала именоваться «Сомдет Пхра Питтучча Чао *Сукхумала Марасри* Пхра Акра Рача Деви» или «Королевой *Сукхумалой Марасри*, Королевой-Тетей», королем *Прачадхипоком* во время его коронации в 1926 году.

По установленным королем *Чулалонгкорном* правилам, только королевские супруги, имеющие титул «Сомдет Пхра Нанг Чао» имеют право при английском переводе на титул королев. Во время правлений короля *Вачиравуда* и короля *Прачадхипока* имели место отклонения в правильности перевода титулов супругов сиамских королей на английский язык. Король *Вачиравуд* допускал достаточно вольную интерпретация при переводе

титулов супруг короля на английский язык и в разное время, например, королева *Сукхумала Марасри*, которая имела только титул «Пхра Нанг Чао», и королева *Индрасакди Сачи*, имевшее в то время такой же титул, также как «Пхра Нанг Чао» *Сувадхана*, в официальных документах на английском языке именовались «вашими величествами» и «королевами».

В 1925 году королева *Индрасакди Сачи* была лишена титула «Пхра Баромма Рачини» и ей был пожалован более низкий титул, который звучал как «Сомдет Пхра Нанг Чао *Индрасакди Сачи* Пхра Вора Рача Чайя». В соответствии с законом она теряла право на титул «королевы» и обращение «ваше величество», но, тем не менее, практика обращения к ней как королеве сохранилось и во время правления короля *Прачадхипока* и всех последующих правлений вплоть до ее смерти в 1975 году.

Король *Чулалонгкорн (Рама V)* имел 153 жены. Из них (во время жизни короля):

1 – носила титул «Сомдет Пхра Барома Рачини» и имела собственную эмблему-монограмму (табл.2, рис.1)

2 – носили титул «Сомдет Пхра Барома Рача Деви» и имели собственные эмблемы-монограммы (табл.2, рис. 2 и3)

1 – носила титул «Пхра Нанг Чао Пхра Рача Деви» и имела собственную эмблему-монограмму (табл.2, рис. 4)

1 – носила титул «Пхра Чао Пинанг Тхер Пхра Онг Чао»

2 – носили титул «Пхра Акра Чайя Тхер Пхра Онг Чао»

1 – носила титулы «Пхра Акра Чайя Тхер Пхра Онг Чао» и «Кром Кхун»

1 – носила титул «Чао Пхра Рача Чайя»

1 – носила титул «Чао Кхун Чом»

143 – носили титул «Чао Чом»

«МАХА УПАРАТ» ИЛИ «ЗАМЕСТИТЕЛЬ КОРОЛЯ»

Со времен Королевства Аюттайя и до 1885 года Королевство Сиам имело как короля, так и «маха упарата» (Maḥa Uparaj). Этот титул, как и его положение в придворной иерархии, уникален для Таиланда и некоторых его соседей (Лаосские княжества, Камбоджа, некоторые бирманские государства). Если не углубляться в более подробные изыскания, то этот титул может быть переведен как «заместитель короля» или «вице-король». Каждый «маха упарат» имел свой собственный дворец и двор. Часто, но не всегда, «маха упарат» являлся младшим полным братом правящего короля, который и назначал его на эту должность. Теоретически, «маха упарат» мог быть и наследником престола. Но здесь следует принять во внимание, что по смерти короля его наследник выбирался Советом по Наследованию из состава старших принцев и высших сановников королевства. В истории династии Чакри известен один случай, когда после смерти короля *Рамы I* в 1809 году новым королем стал его сын (будущий король *Рама II*), бывший в то время «маха упаратом».

Во время правления короля *Монгкута (Рамы IV)* его полный младший брат стал «маха упаратом». Для определения еще более высокого положения своего брата, король *Монгкут* присвоил ему титул по своему содержанию более высокий, чем обычно носят «маха упарат» (обычно «маха упарат» носят титул «Кром Пхра Рачаванг Боворн»). Брат же короля *Монгкута* получил дополнительный титул «Пхра Бат Сомдет», который ставил его фактически на один уровень со своим братом - королем. В переписке с европейскими странами в переводе на английский этот титул звучал как «Его Величество Второй Король *Пинклао Сиамский*» (His Majesty the Second King Pinklao of Siam)(кстати, это была первая попытка соотносить титул «маха упарат» с титулами европейских королевских домов).

По смерти «второго короля» *Пинклао* в 1866 году, его сын, *Вичайя Чарн*, был назначен «маха упарат», но уже с обычным для «маха упарат» титулом «Кром Пхра Рачаванг Боворн».

После смерти этого «маха упарата» в 1885 году король *Чулалонгкорн (Рама V)* решил уничтожить институт «маха упарат» и в 1887 году назначил своего сына *Вачирунхиса* первым наследным принцем в сиамской истории, таким образом, моделируя институт наследования по европейскому типу.

Дворец «маха упарат» в Бангкоке был известен как дворец «Ванг На»(Wang Na), что в переводе с тайского означает «дворец, расположенный напротив королевского дворца «Ванг Луанг»(Wang Luang)». Отсюда все потомки всех «маха упаратов» в тайской историографии распределены в шесть (включая «вице» «маха упарата» Первого правления) групп, которые несут название «Ванг На» и номер соответствующего правления королей династии Чакри. Кроме того, всем им во время правления короля *Вачиравауда (Рамы VI)* и *Прачаджипока (Рамы VII)* были присвоены фамилии.

Следует также отметить, что все «маха упараты» имели право на использование собственной эмблемы-монограммы с изображением сиамской королевской короны.

Последний раз титул «упарат» был присвоен королем *Вачираваудом* своему брату по отцу, принцу *Югале Дигхамбаре*, сыну короля *Чулалонгкорна*, во время исполнения им функций вице-короля Южных провинций Сиам в 1916-1926 гг. (лист II, рис. 9).

«НЕБЕСНЫЕ ПРИНЦЫ» И ДРУГИЕ ТИТУЛЫ КОРОЛЕВСКИХ ДЕТЕЙ И ВНУКОВ (Три титула принцев и принцесс королевской крови)

Существует три определенных титула принцев и принцесс в королевской семье Таиланда: «ЧАО ФА» (Chao Fa), «ПХРА ОНГ ЧАО» (Phra Ong Chao) и «МОМ ЧАО» (Mom Chao). Эти титулы появляются с правом рождения, тем не менее, два первых, более высоких титула («ЧАО ФА» и «ПХРА ОНГ ЧАО») должны быть пожалованы (подтверждены) правящим монархом.

По традиции, право на титул «ЧАО ФА» имеют дети короля, рожденные королевой или супругой королевской крови; право на титул «ПХРА ОНГ ЧАО» имеют дети короля от жен не королевских кровей «ЧАО ЧОМ» (Chao Chom), также как и внуки (внучки) короля, пожалованные этим титулом на основании того, что их отец имел титул «ЧАО ФА»; титул «МОМ ЧАО» носят обычно внуки короля и в отдельных случаях, правнуки короля (будучи, детьми принцев «ПХРА ОНГ ЧАО», которые в свою очередь являются внуками короля).

Только лица, имеющие эти три высших титула, имеют право на употребление в обращении «королевского языка» и могут адресоваться как «Принц» или «Принцесса» в иностранных языках.

Остановимся поподробнее на некоторых особенностях этих титулов.

1. Титул «ЧАО ФА».

Право на этот титул ограничено детьми короля (или «второго короля» («маха упарата»)) от королевы или супруги королевской крови. В XIX и начале XX века имелось как бы два уровня этого титула: «ЧАО ФА» и «СОМДЕТ ЧАО ФА» (Somdetch Chao Fa). В настоящее время эти два титула объединились в одном и все живущие принцы и принцессы с титулом «ЧАО ФА», являются также «СОМДЕТ». Эта разница возникла в те времена, когда король имел несколько жен королевской крови, но разных титулов и для детей от жен низшего титула применялся титул «ЧАО ФА». Последняя группа принцев и принцесс, носящих более низкий титул «ЧАО ФА» были дети короля *Чулалонгкорна (Рамы V)* от трех жен королевской крови с титулом «Акра Чайя» (Акра Жау). По обычаю, эти дети по рождению носили титулы «ПХРА ОНГ ЧА» и были возвышены королем до титула «ЧАО ФА» в 1888 году. Двое из них (принцесса *Чандра Сарадаварн* и принцесса *Йяовомалия Нарумала*), которые уже прошли к тому времени обряд тонзурата, были возвышены с титула «ПХРА ОНГ ЧАО» до «СОМДЕТ ЧАО ФА», в то время как остальные четыре (кроме принцессы *Набхачорн Чамрас Сри*, умершей в детстве) были повышены до титула «ЧАО ФА».

Это повышение степени титула до полного ранга показывает самое главное - то, что не существовало каких-либо устоявшихся правил в приобретении титулов в Таиланде. Как например, в случае с детьми трех вышеупомянутых королевских жен с титулом «Акра Чайя», получившие дополнительный титул «Сомдет», после первоначального повышения титулов в 1888 году: один, принц *Югала Дигхамбара*, был возвышен до титула «Сомдет» по случаю получения им княжеского титула «Кром Муен» (Krom Muen) в 1892 году, две другие принцессы, *Малини Нобхадара* и *Нибха Нобхадол*, получили титул «Сомдет» после прохождения обряда тонзура-та в 1897 и 1899 годах соответственно.

В случае со всеми присуждаемыми королем титулами в Таиланде, их повышение от низшего к более высшему отражает какую-то важную веху в жизни принца или принцессы, без какого-либо определенного (конкретного) правила, лежащего в основе этого повышения. Вся полнота принятия решения по поводу обретения того или иного титула находится в руках короля и изменение положения того или иного члена королевской фамилии может меняться при переходе трона от одного короля к другому.

Титулы «Чао Фа» и «Сомдет Чао Фа», которые иногда связывают с понятием «Небесных Принцев или Принцесс» (по значению слова «фа»-небеса), имеют право при обращении на английском языке использовать титул «Принца» или «Принцессы» и «Королевское Высочество» (Royal Highness).

2. Титул «Пхра Онг Чао»

Существует две специфические градации в этом титуле: применение титула «Пхра Онг Чао» с дополнительным словом «Чао» в начале титула и без дополнительного слова «Чао». Например: Пхра Чао Воравонг Тхер Пхра Онг Чао и Пхра Воравонг Тхер Пхра Онг Чао.

Титул «Пхра Онг Чао» обычно могут иметь как дети, так и внуки короля. В случае если дети короля рождены женами короля с титулом «Чао Чом», все они получают титул «Пхра Онг Чао». Последней представительницей королевского дома Таиланда имеющей титул «Пхра Онг Чао» и бывшей дочерью короля *Чулалонгкорна* (Рамы V), была Ее Королевское Высочество Принцесса *Варпи Бусбакара*, умершая в 1982 году.

Внуки короля могут получить титул «Пхра Онг Чао» только по специальному повелению короля, в остальных случаях они имеют право только на титул «Мом Чао». В порядке вещей такая ситуация, когда детям принца с титулом «Чао Фа» присуждают титул «Пхра Онг Чао». И действительно, все внуки (и внучки) короля *Чулалонгкорна* (Рамы V) и короля *Монгкута* (Рамы IV), которые в свою очередь были детьми принцев с титулом «Чао Фа», были повышены до титула «Пхра Онг Чао», но это происходило в индивидуальном порядке: т.е., кто-то получил этот титул при рождении, кто-то позже, многие внуки в течение достаточно длительного времени носили титул «Мом Чао» и только потом были повышены до низшей гра-

дации титула «Пхра Онг Чао». Например, дети принца *Чакрабардибонга*, сына короля *Монгкута* и королевы *Дебсириндры*, рожденные женой принца королевских кровей, имеющей титул «Сапхай Луанг» (*Saphay Luang*), получили титул «Пхра Онг Чао» низшей градации в 1885 году и были повышены до следующей градации только в 1900 году, а его дети от жен с более низкими титулами носили титул «Мом Чао» вплоть до 1927 года и были повышены до титула «Пхра Онг Чао» низшей градации только по специальному указу короля *Прачадхилока (Рамы VII)*.

Также существует правило повышения внуков короля с титулом «Мом Чао» до титула «Пхра Онг Чао» за их особые заслуги перед королем и государством. Такие пожалования достаточно редки и последними двумя примерами могут служить пожалование королем *Пумипоном Адудьядетом (Рамой IX)* титулов «Пхра Онг Чао» принцу *Накхатра Монголу*, внуку короля *Чулалонгкорна (Рамы V)* и отцу нынешней королевы *Сирикиит*, и принцу *Дхани Нивату*, внуку короля *Монгкута (Рамы IV)*.

Для того, чтобы внук короля получил княжеский титул «Кром ...» (подробности в следующем разделе), он первоначально должен быть повышен королем до титула «Пхра Онг Чао».

Носители титула «Пхра Онг Чао» высшей градации (тот, что имеет дополнительное слово «Чао» в преамбуле титула) имеют право в английском переводе на титул «Принц» или «Принцесса» и обращение «Королевское Высочество» (*Royal Highness*); носители титула «Пхра Онг Чао» низшей градации (без дополнительного слов «Чао» в преамбуле титула) также имеют право в английском переводе на титул «Принц» или «Принцесса», но обращение «Высочество» (*Highness*).

В конце прошлого (XX-го) века в составе большой королевской семьи было четырнадцать принцев и принцесс, носящих титул «Пхра Онг Чао», в том числе четверо детей Его Величества Короля *Пумипона Адудьядета (Рамы IX)* (все высшей градации) и десять внуков и внучек короля *Чулалонгкорна (Рамы V)* (пять с титулом высшей градации и пять с низшей). Последним внуком короля *Монгкута (Рамы IV)*, носящим титул «Пхра Онг Чао» был принц *Бурабонг Бханудет*, умерший в 1985 году.

3. Титул «Мом Чао»

Титул «Мом Чао» - обычный титул для внуков (и внучек) короля, кроме тех случаев, когда специальным указом короля присуждается титул «Пхра Онг Чао». На этот титул также имеют право правнуки короля, являющиеся детьми принцев с титулом «Пхра Онг Чао» высшей градации. В любом случае для законного обретения титула, необходимо наличие специального королевского указа, подтверждающего титул родителя и право его детей на титул «Мом Чао». При отсутствии подобного указа, дети будут иметь право только на титул «Мом Рачавонг».

Например, Его Королевское Высочество Принц *Чула Чакрапонг* (внук короля *Чулалонгкорна* и сын принца *Чакрапонга* и россиянки *Екатерины Десницкой*) получил титул «Пхра Онг Чао» специальным указом короля

Вачиравуда (Рамы VI), а его дочь Нарисса имеет право только на титул «Мом Рачавонг» (а не «Мом Чао»).

Носители титула «Мом Чао» имеют право в английском переводе на титул «Принц» или «Принцесса» и обращение «Светлейшее Высочество» (Serene Highness).

В настоящее время в состав большой королевской семьи Таиланда входит 142 принца и принцессы, носящих титул «Мом Чао»: пятеро из них – внуки Его Величества Короля *Пумипона Адульядета*, 41 – внуки и правнуки короля *Чулалонгкорна*, 81 – внуки и правнуки короля *Монгкута*, 14 – внуки последнего «маха упарата» *Вичайя Чарна* и 2 – внуки «второго короля» *Пинглао*.

В начале XX-го века количество принцев и принцесс, носящих титул «Мом Чао», было значительно больше и достигло нескольких сотен, включая внуков (и внучек) короля *Рамы III*, короля *Рамы II* и даже короля *Рамы I*, а также внуков (и внучек) «второго короля» и «маха упаратов» (с учетом развитого в XIX веке многоженства тайских королей и принцев). Из ныне живущих принцев и принцесс, носящих титул «Мом Чао», большинство – люди достаточно преклонного возраста и в ближайшее десятилетие королевская семья Таиланда может значительно сократиться.

ВЫСШИЙ ТИТУЛ «СОМДЕТ ПХРА БАРОММА»

В системе титулов королевского семьи Таиланда существует группа специальных титулов самого высокого ранга – титулы «Сомдет Пхра Баромма» (Somdetch Phra Baromma). Эти слова формируют часть полного титула и часто ставятся впереди и могут быть пожалованы только королеве, наследному принцу или принцессе, и принцам и принцессам, которые имеют титул «Чао Фа».

Этот титул был одним из высших феодальных титулов в Кхмерской империи и стал использоваться в Сиаме (Таиланде) еще во времена Королевства Сукотаи.

Любой носитель титула «Сомдет Пхра Барома» имеет право в своих регалиях использовать семиуровневый зонтик (в том числе в гербе или эмблеме-монограмме) и по своему статусу этот титул следует сразу за титулом короля.

В настоящее время только три представителя королевской фамилии носят этот титул:

Ее Величество Королева *Сирикит*, Его Королевское Высочество Наследный Принц *Маха Вачиралонгкорн* и Ее Королевское Высочество Принцесса *Маха Чакри Сириндхорн*.

Впервые в своем новом качестве этот титул был пожалован в 1881 году посмертно королеве *Сунанде Кумариратана* во время церемонии кремация, где она была названа как «Сомдет Пхра Нанг Чао *Сунанда Кумариратана* Пхра Баромма Рача Деви». В это же время (при жизни) и королева *Саванг Вадхана* была пожалована этим титулом и стала именоваться «Сомдет Пхра Нанг Чао *Саванг Вадхана* Пхра Баромма Рача Деви». В 1887 году этот титул был пожалован и первому наследному принцу *Маха Ваджирунхису*, который стал именоваться «Сомдет Пхра Баромма Орасадхирач Чао Фа *Маха Вачирунхис* Сайям Макут Рач Кумарн». Этот же титул был пожалован принцу *Маха Вачиравуду* (будущему королю *Вачиравуду*), когда он стал наследным принцем в 1895 году. Двумя годами позже в 1897 году королеве *Саовабхе Пхонгсри* был пожалован титул «Сомдет Пхра Баромма» по случаю ее регентства, и ее титул стал звучать как «Сомдет Пхра Нанг Чао *Саовабха Пхонгсри* Пхра Баромма Рачини Нат».

Три королевы последующих правлений также получили титул «Сомдет Пхра Баромма»: королева *Индрасакди Сачи*, жена короля *Вачиравуда*, была провозглашена «Сомдет Пхра Нанг Чао *Индрасакди Сачи* Пхра Баромма Рачини» в 1923 году; королева *Рамбай Барни*, жена короля Прачадхилока, была провозглашена «Сомдет Пхра Нанг Чао *Рамбай Барни* Пхра Баромма Рачини» в 1926 году во время церемонии коронации ее супруга; Королева *Сирикит* была провозглашена «Сомдет Пхра Нанг Чао

Сирикит Пхра Баромма Рачини» во время коронационной церемонии Короля *Пумипона Адульядета* в 1950 году.

В 1970 году Король *Пумипон Адульядет* создал новый титул для своей матери, Принцессы *Сри Нагариндра*, Принцессы-Матери, который звучал следующим образом «Сомдет Пхра *Сри Нагариндра* Баромма Рачачонани». В это же время король посмертно повысил титул своего отца, Принца *Махидона Адульядета*, принца Сонгкхлы, до титула «Сомдет Пхра *Махидон Дхибесра Адульядет Викром* Пхра Баромма Рачачанок».

В 1972 году Принц *Вачиралонгкорн*, сын Короля *Пумипона Адульядета*, получил титул «Сомдет Пхра Баромма» как часть его титула наследного принца и он стал звучать как «Сомдет Пхра Баромма Орасадхирач Чао Фа *Маха Вачиралонгкорн Сайям* Макут Рач Кумарн».

В 1977 году Принцесса *Сириндхорн Дебаратанасуда*, дочь Короля *Пумипона Адульядета*, была пожалована титулом «Сомдет Пхра Баромма» и ее полный титул стал звучать как «Сомдет Пхра Дебаратана Рачасуда Чао Фа *Маха Чакри Сириндхорн Сайям* Баромма Рач Кумари».

Существование титула «Сомдет Пхра Баромма» еще раз показывает трудности в переводе этого титула и его соответствия какому-либо титулу в европейских королевских домах. Например, нынешняя Королева Таиланда *Сирикит*, имеющая этот титул, имеет право на обращение как «Ваше Величество», а наследный принц и принцесса *Маха Чакри Сириндхорн*, владеющие этим же титулом, имеют право на обращение только как «Ваше Королевское Высочество». С другой стороны, королева *Сукхумала Марасри*, к которой по-английски обращались как «Ваше Величество», не имела титула «Сомдет Пхра Баромма».

ТИТУЛЫ «КРОМ»

Дополнительно к трем титулам принцев и принцесс, т.е. «Чао Фа», «Пхра Онг Чао» и «Мом Чао», которые приобретаются главным образом при рождении или по решению короля через некоторое время после рождения, существует еще одна группа титулов в королевской семье Таиланда, так называемые титулы «Кром» (Krom).

Эти титулы создаются и присваиваются королем по правилам весьма близким к тем, которые существуют в правящих домах Европы при присвоении титулов герцогов или князей (или как в случае с Российской империей, великих князей) членам дома.

Они не наследственные и обычно присваиваются сыновьям и дочерям короля, хотя в очень редких случаях и внуки короля и некоторые другие его близкие родственники также получали титул «Кром». Только принцы и принцессы, имеющие титул «Чао Фа» и «Пхра Онг Чао» могут быть пожалованы титулом «Кром», принцу же или принцессе, имеющим титул «Мом Чао», сначала необходимо повесить его до титула «Пхра Онг Чао».

Как и в случаях с европейскими герцогскими и княжескими титулами в королевских семьях, эти титулы («Кром») являются выражением особых заслуг его носителя перед королем и государством, или согласно традиции присваиваются для обозначения важности для правящего дома конкретного королевского ребенка. В Таиланде обычно принцы и принцессы, носящие титул «Чао Фа», получают титул «Кром» при достижении определенного возраста, например, принцы получают его за год или два до проведения обряда тонзурата.

Существует шесть уровней титула «Кром» (по восходящей линии): «Кром Муен» (Krom Muen), «Кром Кхун» (Krom Khun), «Кром Луанг» (Krom Luang), «Кром Пхра» (Krom Phra), «Кром Пхрайя» (Krom Phraya) и «Сомдет Кром Пхрайя» (Somdetch Krom Phraya) (ранее звучащий как «Кром Сомдет Пхра» (Krom Somdetch Phra)). Часто принц получал вначале один из низших титулов, таких как «Кром Муен» или «Кром Кхун» и затем постепенно этот титул повышался специальными указами короля в зависимости от успехов принца в придворной или политической жизни страны. Все шесть уровней титула «Кром» могут ассоциироваться в английском языке с титулами «Принц», «Герцог» или «Князь» (в европейской трактовке более употребительно применение титула «Принц», хотя при переводе на русский вероятно более правилен перевод «Князь»). Таким образом, Кром *Муен Нарадхиб Бонгсепрабандха* в английском варианте звучит как Принц *Нарадхиб Бонсепрабандха*.

По тайским обычаям титул обычно включает несколько имен и для простоты произношения используется первое (обычно довольно длинное). Для удобства при произношении этого имени в английском языке его разделяют как бы на два. Например, имя вышеназванного принца в тайском варианте будет написано как *Нарадхибонгсепрабандха*, а в английском как *Нарадхиб Бонсепрабандха*.

Король *Чулалонгкорн (Рама V)* внес весьма интересное изменение в систему использования титулов «Кром». При пожаловании их своим собственным детям он решил добавлять к титулу название конкретного места в Таиланде, т.е. еще более приблизив титулы «Кром» к европейским титулам герцогов и князей (например, принц Уэльский или герцог Эдинбургский). Так его дети стали князем Питсанулокским (Prince of Pitsanulok), князем Лопбурийским (Prince of Lopburi), князем Накорн Саванским (Prince of Nakorn Savarn) и т.д. Одна из дочерей стала княжной Сри Ратана Косиндра (Princess of Sri Ratana Kosindra) (что является одним из официальных названий Бангкока).

При переводе этих имен и титулов на английский язык обычно пропускают вторую часть тайского имени, которая является поэтическим и почетным атрибутом, описывающим первую часть имени, для того, чтобы яснее понять князем (или княжной) какого места он (или она) являются. Так, например, Принц *Чакрапонг Бхуванат* был пожалован титулом «Кром Кхун Питсанулок Прачанат» своим отцом королем *Чулалонгкорном* в 1892 году, а в английском варианте этот титул звучал как «Князь Питсанулокский» (Prince of Pitsanulok) (при путешествии за границей он также использовал титул «Герцога Питсанулокского»).

Только одно исключение было допущено при пожаловании титулов «Кром» детям короля *Чулалонгкорна*. Одна из его дочерей была посмертно пожалована титулом «Кром Пхра» во время правления его полнокровного брата короля *Вачиравуда (Рама VI)*. И ее титул звучал как Кром Пхра *Дебнари Ратана*. В этом случае имя не означает название места.

К сожалению, в настоящее время такая система пожалований титула оказалась незаслуженно забытой. После отречения от престола короля *Прачадхипока (Рама VII)* в 1935 году ни один титул «Кром» не был пожалован вплоть до коронации Короля *Пумипона Адульядета (Рама IX)* в 1950 году.

Два года спустя, в 1952 году, были пожалованы четыре титула «Кром Муен» для внуков (и внучек) предыдущих королей. С тех пор и до сегодняшнего дня (т.е. более чем за 50 лет) было только одно пожалование титула «Кром Луанг» сестре нынешнего короля Рама IX принцессе Калиани Вадхане по случаю достижения ей 6-го 12-летнего цикла.

Такая практика вызывает сожаление потому, что пожалование таких интересных титулов дает уникальную возможность для тайской монархии представить поэтические возможности тайского языка, которые звучат в названиях прекрасных мест этой страны. Концепция применения титулов «Кром», разработанная лично королем *Чулалонгкорном*, с точки зрения многих современных исследователей тайской монархии имеет важное значение в развитии системы титулов в тайской монархии.

ДРУГИЕ ТИТУЛЫ ВНУТРИ КОРОЛЕВСКОГО ДОМА

По правилам использования титулов в королевской семье Таиланда после трех (иногда четырех) поколений титулы принцев (или принцесс) в мужской линии потомков короля или «маха упарата» исчезают.

Дети принцев титула «Мом Чао», являющихся внуками или правнуками короля, уже не носят титул принцев (или принцесс), но имеют право на почетный титул «Мом Рачавонг» (Mom Rajawongse, M.R.) по рождению. Их дети по мужской линии носят титул «Мом Луанг» (Mom Luang, M.L.) также по рождению. Таким образом, лицо, носящее титул «Мом Рачавонг» всегда правнук или праправнук короля или «маха упарата». В свою очередь, лицо, носящее титул «Мом Луанг» - праправнук или прапраправнук короля или «маха упарата».

Последующие поколения по мужской линии уже не имеют право на какой-либо титул вообще, тем не менее, их королевское происхождение отображается их правом на ношение династической приставки «па Ауудхуа» (тайский аналог английского выражения «of Ayudhya»), которую они добавляют к фамилии той ветви королевского дома, к которой они принадлежат по рождению. Потомки других владетельных домов Таиланда (князей («Чао») Чианг Мая, лаосских княжеств И-Сана, приграничных с Малайзией княжеств и султанатов) также носят династические приставки («па» к названию того места, откуда они происходят (подробности в разделе «Применение приставки «па»»).

В королевском доме Таиланда существовал специальный титул «Мом» (Mom)(сейчас больше уже не употребляемый), присуждаемый мужчинам, имеющим право по рождению на титул «Мом Рачавонг», за их достижения в государственной и общественной жизни. Титул «Мом» присуждался лицам мужского пола с титулом «Мом Рачавонг» специальным королевским указом. Этот титул обычно получался с новым именем и таким образом, приобретая титул «Мом» человек изменял свои прежние имя и фамилию и получал новые или дополнительные. Например, Мом Рачавонг *Тан Санидвонг*, праправнук короля *Рамы II*, после получения от короля *Прачадхипока (Рамы VII)* титула «Мом», стал Мом *Санидвонг Сени*. Жена лица с титулом «Мом» использовала титульное имя своего мужа как фамилию (т.е. жена Мом *Санидвонг Сени* стала госпожой *Паев Санидвонг Сени*).

Тем не менее, дети лица, имеющего титул «Мом» должны были носить фамилию той ветви королевского дома, к которой принадлежал их отец.

К сожалению, за последние два правления (*Рамы VIII* и *Рамы IX*) не было ни одного пожалования титула «Мом» и, судя по всему никто из лиц, имеющих титул «Мом Рачавонг» не получит этот почетный титул в будущем.

Лица женского пола, носящие по рождению титулы «Мом Рачавонг» или «Мом Луанг» при замужестве сохраняют свои титулы, добавляющиеся

к фамилии их мужей. Т.е. например, Мом Рачавонг *Билас Лаксана Китийя-кара*, выйдя замуж за господина *Ландита Пунияпана*, стала Мом Рачавонг *Билас Лаксана Пунияпана*.

Лица женского пола, носящие по рождению титулы «Мом Рачавонг» или «Мом Луанг», награжденные Прославленным Орденом Чула Чом Клао (Most Illustrious Order of Chula Chom Klao), могут в дальнейшем именоваться «Тхан Пу Йинг» (Than Pu Ying) или «Кхун Йинг» (Khun Ying) в зависимости от класса Ордена.

В заключение следует отметить, что титулы «Мом Рачавонг» и «Мом Луанг» не дают право на использование герба и фамильной эмблемы той или иной ветви королевского дома.

ПРИМЕНЕНИЕ ПРИСТАВКИ «НА»

Когда король *Вачиравуд (Рама VI)* принял решение о пожаловании фамилий для самых знатных семей королевства, он также предложил использовать приставку «на» (na) для выделения этих семей из общего населения страны. Эта приставка с некоторыми допущениями аналогична приставке «де» (de) во Франции, «фон» (von) в Германии или «оф» (of) в Великобритании. Семьи, которые получили эту приставку как часть своей фамилии, были связаны с конкретным районом страны, в котором представители этих семей были губернаторами или наместниками, как в случае с семьей «на Сонгкхла» (na Songkhla). Бывшие вассальные князья также получили соответствующие фамилии, в которых присутствовали названия их бывших владений: «на Чианг Май» (na Chiang Mai), «на Лампанг» (na Lampang), «на Нан» (na Nan), «на Чампасакди» (na Champasakdi).

Различные ветви Королевского Дома Чакри получили фамилии с дополнительной династической приставкой «на Крунгтхеп» (na Krungthep) («Крунгтхеп» - тайское название Бангкока). Первое такое пожалование было сделано 1 января 1916 года.

Приставка «на Крунгтхеп» к фамилии ветви Королевского Дома распространялась на нетитулованную часть потомков этих фамилий по мужской линии (для лиц с титулом «Мом Чао», «Мом Рачавонг» и «Мом Луанг» это было не обязательно – они могли носить только фамилию своей ветви королевского дома, а принцы и принцессы с титулами «Пхра Онг Чао» и «Чао Фа» вообще не использовали фамилии).

24 марта 1926 года король *Прачадхипок (Рама VII)* изменил династическую фамилию «на Крунгтхеп» на «на Аюттайя» (na Ayudhya), которая используется и по сей день. Следующий королевский указ от 5 июня 1929 года обязал принцев и принцесс с титулом «Мом Чао» носить фамилии своих ветвей большой королевской семьи (и до сегодняшнего дня обращение к принцам и принцессам «Мом Чао» включает фамилию). Только принцы и принцессы с титулом «Чао Фа» и «Пхра Онг Чао» имеют сейчас право не носить фамилию.

Династическая фамилия «на Аюттайя» строго зарезервирована за потомками только по мужской линии. Сын (или дочь) женщины – члена дома Чакри может принять фамилию матери, но только непосредственно фамилию ветви королевского дома без приставки «на Аюттайя». Тем не менее, в современном Таиланде иногда встречаются случаи, когда дети женщин-потомков королевской семьи используют приставку «на Аюттайя», что в принципе является нарушением существующего порядка.

ТИТУЛЫ ПО ПРАВУ РОЖДЕНИЯ

Если низшие титулы принцев и принцесс, а также титулы «Мом Рачавонг» и «Мом Луанг» могут быть получены автоматически по праву рождения, то этого нельзя сказать по поводу высших титулов принцев и принцесс, в частности титула «Чао Фа».

Титул «Чао Фа» присуждается принцу или принцессе записывается на специальной золотой пластине во время его пожалования. Обычно это происходит в ходе так называемой «колыбельной церемонии», которая проходит примерно через три недели после рождения ребенка. «Колыбельная церемония», которую проводят жрецы-брахманы, состоит из трех главных элементов: провозглашение титула и его запись на золотой пластине, присвоение королем ребенку имени, составленного по правилам королевского двора и церемониальное покачивание колыбели, в которой находится новый принц жрецами-брахманами.

Если королевский ребенок умирает ранее, то эту церемонию проводят посмертно (но нам не известно, делается ли в этом случае надпись на золотой пластине).

Также известно, что и титул «Пхра Онг Чао» никогда не присваивается автоматически. Как уже было отмечено ранее, обычно внуки и внучки короля имеют право на титул «Мом Чао» и присвоение титула «Пхра Онг Чао» проводится специальным королевским указом. Тем не менее, часто в указе говорится то, что дети от брака этих родителей имеют право на этот титул по рождению.

Одним из примеров того, что эти титулы не даются автоматически по рождению является тот факт, что две дочери короля *Чулалонгкорна*, рожденные до его вступления на трон (принцесса *Понг* и принцесса *Сривалайя Лаксана*) носили титул «Мом Чао». Они не получили титул «Пхра Онг Чао» и во время коронации их отца (хотя все этого ждали). И им пришлось ждать присвоения титула «Пхра Онг Чао» еще почти год.

Принцы и принцессы, носящие титулы «Пхра Онг Чао» и «Мом Чао» не имеют золотых пластин с их именами и титулами. Признание титулы «Мом Чао» производится регистрацией в специальном списке живущих носителей титула «Мом Чао», хранящемся в Большом Королевском Дворце. Как уже говорилось для члена королевского дома с титулом «Мом Рачавонг» очень тяжело повысить свой титул до «Мом Чао». В 20-м столетии (в 1900 году) известен только один случай, когда внуки полных братьев короля *Чулалонгкорна*, принца *Чакрабардибонга* и принца *Бханубандивонга*, которые по рождению имели титул «Мом Рачавонг», были повышены до титула «Мом Чао» в течение нескольких недель со дня повышения титула их отцов с «Пхра Воравонг Тхер Пхра Онг Чао» (Высочество) до «Пхра Чао Воравонг Тхер Пхра Онг Чао» (Королевское Высочество). Все братья и сестры этих детей, рожденные позже, имели право на титул «Мом Чао» по рождению.

ОТКАЗ ПРИНЦЕСС ОТ СВОИХ ТИТУЛОВ

До 1932 года всем принцессам Королевского Дома были запрещены браки с простыми людьми. 8 августа 1932 года король *Прачадхипок* издал дополнение к Дворцовому Уставу, в котором было указано, что принцессы, которые хотят выйти замуж за мужчину некоролевского происхождения, могут это сделать, изначально испросив разрешение у короля на лишение их титула.

Обычно отец принцессы пишет королю специальное прошение от имени своей дочери на специальном «королевском языке», запрашивая разрешение на «прекращение быть принцессой королевской фамилии». Король разрешает ей это сделать. Это разрешение публикуется в Королевской Газете. С этого момента принцесса лишается своего титула и может выходить замуж за простого человека.

Двумя первыми принцессами, совершившими эту процедуру и ставшими простыми гражданами, стали принцессы *Барна Бенкхае Бенбадхана* и *Чавивонг Ручавичайя*, которые получили королевское разрешение в один и тот же день, 23 августа 1932 года. С тех пор более 60 принцесс различных рангов лишились своих титулов по причине своих браков.

Тем не менее, даже лишившись титулов, бывшие принцессы продолжают считаться членами Королевской Семьи. В связи с этим к ним обращаются как «Пхра Онг Йинг» (если принцесса имела титул «Пхра Онг Чао») или «Тхан Йинг» (если принцесса имела титул «Мом Чао»). Это вежливые формы обращения, используемые обычно только в устных обращениях, т.к. по закону бывшие принцессы не имеют право на какой-либо титул. И в перечне живущих членов Королевской семьи они указываются без этих «вежливых» титулов.

Если бывшая принцесса разведется и возвращает себе свою родовую девичью фамилию с обязательным дополнением «на Аюттайя» к этой фамилии в соответствии с указом короля *Прачадхипока* от 5 июня 1929 года, регулирующим использование династической приставки «на Аюттайя» (см. спец. раздел). На практике же большинство из них предпочитают именовать себя «Тхан Йинг» с добавлением своей фамилии, но без приставки «на Аюттайя».

19 августа 1972 года старшая дочь Его Величества Короля *Пумипона Адуньядета* принцесса *Уборатана Рачаканья* вышла замуж за гражданина США *Петера Л.Дженсена*. В соответствии с Дворцовым Уставом она была лишена титула принцессы и с тех пор именовалась Тхан Пу Йинг *Уборатана Рачаканья Дженсен* (как Дама Большого Креста Ордена Чула Чом Клао – см. спец. раздел). В конце 90-х годов XX века специальным королевским указом ей был присвоен специальный титул «Тхун Кра Мом Йинг», отражающий ее высокое происхождение.

12 октября 1981 года младшая дочь Его Величества Короля *Пумипона Адуньядета* принцесса *Чулабхорн Валайалаксана* получила специальное королевское разрешение сохранить свой титул, выйдя замуж за человека некоролевского происхождения. За всю историю Королевского Дома это был первый и единственный случай. С тех пор больше ни одна принцесса Королевской семьи не обращалась пока за разрешением на брак с человеком некоролевского происхождения.

ТИТУЛЫ ДЛЯ ЛИЦ НЕКОРОЛЕВСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

В истории Сиама-Таиланда еще со времен королевства Аюттхайи существовала практика присуждения королем специальных почетных титулов для выдающихся подданных некоролевского происхождения. Эти титулы были ненаследственные и имели некоторую аналогию с системой мандарината в императорском Китае или Вьетнаме, но тем не менее более похожего на институт пэров в Европе. В большинстве случаев эти титулы несли в себе и должностные обязанности их владельцев (например, «кхун» - звание тысяцкого в сиамской армии, «луанг» - губернатор области и т.д.).

К сожалению, система этих титулов была полностью упразднена королевским указом от 15 мая 1942 года. Многие семьи приняли как часть своих фамилий титулы членов этих семей.

31 декабря 1944 года следующий королевский указ разрешил бывшим владельцам таких титулов носить их, так что даже сегодня сохранилось совсем немного тайских джентльменов, носящих эти интересные титулы.

Следует отметить, и опять же с сожалением, что с тех пор и до сегодняшнего дня не было ни одного королевского пожалования этих титулов для лиц некоролевского происхождения.

Система титулов для лиц некоролевского происхождения на рубеже XIX-XX века включала 5 титулов (по степени их значимости):

«Кхун» (Khun), «Луанг» (Luang), «Пхра» (Phra), «Пхрайя» (Phraya), «Чо Пхрайя» (Chao Phraya).

Также как и в случаях пожалования титулов «Кром», пожалование вышеперечисленных титулов часто сопровождалось и пожалованием нового имени, и носитель титула с этого момента становился известным по титулу и новому имени, теряя свои старые имя и фамилию. Как лица не относящиеся к высшей знати, носители титулов «Мом Рачавонг» или «Мом Луанг» имели право на получение титулов для лиц некоролевского происхождения и многие из них эти титулы получали. Часто человек получал один из низших титулов и потом постепенно в соответствии со своей карьерой и успехами повышал свой титул, получая новый титул и имя. Например, мужу принцессы *Карины Наримол Сурийонг*, известному музыканту *Ун Турьячивину*, королем *Вачиравудом* был присвоен титул и имя Кхун *Донтри Барленг* в 1915 году, а в 1917 году этим же королем были пожалованы титул и новое имя Луанг *Баирох Сиенгсор*. Оба новых имени связаны с его музыкальным талантом и часто изучение пожалованных имен давало информацию об их носителях или намек на семью, из которой он происходил.

Следует отметить, что в королевстве не существовало регистрации подобных титулов. Настоящее имя человека исчезало после первого пожалования и в свою очередь, новые титул и имя могли меняться несколько

раз в связи с повышением титула. Иногда один и тот же титул мог быть пожалован человеку после того, как предыдущий носитель его умер, что тоже вызывало определенные неудобства. Только подробное изучение королевских указов, публиковавшихся в Королевской Газете (Royal Gazette), дает возможность разобраться в этом сложном вопросе. К сожалению, следует отметить, что до сегодняшнего времени эта проблема практически не исследована.

В заключение нужно также обратить внимание на то, что в правление королей *Чулалонгкорна*, *Вачиравуда* и *Прачадхипока* нередким было также присвоение этих титулов иностранцам, особенно тем, которые участвовали в модернизации страны. Несколько иностранцев, в том числе бельгиец и американец, получили высший титул «Чао Пхрайя».

В последние годы неожиданно некоторые из этих титулов появились снова, но в несколько ином качестве. Детям дочери Его Величества Короля Пумипона Адульядеѳа принцессы Уболратаны Рачиканьи и гражданина США Петера Л. Дженсена был присвоен почетный титул «Кхун».

ОРДЕН ЧУЛА ЧОМ КЛАО

Как уже говорилось, обладание этим почетным орденом дает право женщинам иметь специальный титул.

16 ноября 1873 года король Чулалонгкорн учредил Наипрославнейший Орден Чула Чом Клао (Чула Чом Клао – тронное имя короля Чулалонгкорна). 20 лет спустя, 1 октября 1893 года он назначил королеву Саовабху Пхонггри Гроссмейстершей («Маха Свармини») женского отделения этого ордена. Эту почетную должность она сохранила до своей смерти в 1919 году. Королева Индрасаки Сачи также была Гроссмейстершей Ордена с 1923 по 1925 год, а королева Рамбай Барни с 1926 по 1941 год, когда было принято решение, что король будет Гроссмейстером как женского, так и мужского отделения Ордена.

Орден Чула Чом Клао имеет 5 степеней: Рыцарь Большого Креста, Рыцарь Гранд Командор, Рыцарь Командор, Гранд Компаньон, Компаньон.

В последние годы стиль обращения к женщинам, награжденным Орденом, стал звучать как «Рыцари» вместо более подходящего обращения «Дамы».

Стало традиционным к женщинам, награжденным Орденом Чула Чом Клао степени «Рыцарь Гранд Командор», обращаться используя звание «Тхан Пу Йинг» (так как эта степень Ордена зарезервирована только для женщин королевского происхождения, то ситуация не претерпевала особых изменений, за исключением случая со старшей дочерью короля Пумипона Адудьядета принцессой Уболратаной Рачаканьей, которая, лишившись в 1972 году всех королевских титулов, не была лишена Ордена Чула Чом Клао степени «Рыцарь Большого Креста» и носила звание «Тхан Пу Йинг» до недавнего времени).

Женщины, награжденные Орденом Чула Чом Клао более низших степеней носят звание «Кхун Йинг».

Оба эти звания, а точнее стили обращения, не являются титулами по существу, как думают некоторые исследователи. Но это несколько не умоляет их высокую почетность.

Традиционно, еще с древних времен королевства Айюттхая, к женам лиц имеющих титул «Чао Пхрайя» обращались как «Тхан Пу Йинг», а к женам лиц, имеющих титул «Пхрайя» или «Пхра» как «Кхун Йинг». Практику применения этих титулов-званий к женщинам-кавалерам Ордена Чула Чом Клао впервые ввел в обращение король Вачиравуд своим указом от 12 июля 1917 года.

В настоящее время эти два титула-звания достаточно употребительны и довольно часто можно слышать и в прессе и по телевидению, что то или иное мероприятие как почетные гости посетили те или иные лица, носящие титулы «Тхан Пу Йинг» или «Кхун Йинг».

Следует отметить, что принцессы или жены принцев, получившие Орден Чула Чом Клао, предпочитают продолжать носить свои титулы принцесс или «Мом». С другой стороны, женщины, имеющие титулы «Мом Рачавонг» или «Мом Луанг» после награждения Орденом нередко с большим желанием предпочитают обращение «Тхан Пу Йинг» или «Кхун Йинг» взамен своих наследственных титулов.

ИЛЛЮСТРАЦИИ

(см. илл. на 1, 2 и 4 стр. обложки
и 1-4 стр. цв. вкладки)

Лист I.

1. Эмблема празднования 50-летия восшествия на престол Его Величества Короля Пумипона Адульядета (Рамы IX) (1996 год).
2. Эмблема празднования 5-го 12-летнего цикла (60-летия) Ее Величества Королевы Сирикит (1992 год).
3. Личный герб (печать) «Диадема» короля Чулалонгкорна (Рамы V).
4. Эмблема празднования 6-го 12-летнего цикла (72-летия) Его Величества Короля Пумипона Адульядета (Рамы IX) (1999 год).
5. Личный герб (печать) «Бодхисатва» короля Ананды Махидон (Рамы VIII).
6. Личный герб (печать) «Удар Молнии» короля Вачиравуда (Рамы VI).
7. Личный герб (печать) «Королевские Стрелы» короля Прачадхилока (Рамы VII).
8. Личный герб (печать) «Трон Атхатид» Его Величества Короля Пумипона Адульядета (Рамы IX).

Лист II.

1. Эмблема-монограмма наследного принца Маха Вачиралонгкорна, сына Его Величества Короля Пумипона Адульядета.
2. Эмблема-монограмма жены наследного принца принцессы Сомсавали.
3. Эмблема-монограмма принцессы Галиани Вадханы, сестры Его Величества Короля Пумипона Адульядета.
4. Личный герб (печать) «Уналом» короля Будды Йод Фа Чулалока (Рамы I).
5. Личный герб (печать) наследного принца Вачиравуда (будущего короля Рамы VI), сына короля Чулалонгкорна (конец XIX века).
6. Личный герб принца Парибатра Сукхумбанду, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Парибатра) (конец XIX века).
7. Личный герб принца Соммативонга Вародайя, сына короля Чулалонгкорна (конец XIX века).
8. Личный герб принца Чакрапонга Бхунавата, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Чакрапонгс) (конец XIX века).
9. Личный герб принца Югала Дигхамбара, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Югала) (конец XIX века).
10. Личный герб принца Асданга Дечавуда, сына короля Чулалонгкорна (конец XIX века).

Лист III.

1. Личный герб (печать) «Гаруда, поймавшая Змея Нага» короля Будда Лот Ла Набхалай (Рамы II).
2. Личный герб (печать) «Прасат (Замок)» короля Нанг Клао (Рамы III).
3. Личный герб (печать) « Великая Корона Победы» короля Монгкута (Рамы IV).

4. Личный герб принца Абхакара Киартивонга, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Абхакара) (конец XIX века).
5. Личный герб принца Пурачатра Чайякара, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Чатрачайя) (конец XIX века).
6. Личный герб принца Бенбадханабонга, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Бенбадхана) (конец XIX века).
7. Личный герб принца Вудичайя Чалермблабха, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Вудичайя) (конец XIX века).
8. Личный герб принца Сурийонга Прайюрабанду, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Сурийонг) (конец XIX века).
9. Личный герб принца Рангсита Прайюрасакди, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Рангсит) (конец XIX века).

Лист IV.

1. Личный герб принца Махидона Дхибесра Адульядета Викрома, сына короля Чулалонгкорна, отца Его Величества Короля Пумипона Адульядета (фамильный герб семьи Махидон) (конец XIX века).
2. Личный герб принца Чудадхута Дхарадилока, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Чудадхут) (конец XIX века).
3. Личный герб принца Китийакара Воралаксана, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Китийакара) (конец XIX века).
4. Личный герб принца Раби Бадханасакди, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Рабибадхана) (конец XIX века).
5. Личный герб принца Правитра Вадханадома, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Правитра) (конец XIX века).
6. Личный герб принца Чираправати Ворадета, сына короля Чулалонгкорна (фамильный герб семьи Чираправати) (конец XIX века).

Лист V.

1. Эмблема-монограмма «Сор Кор» Ее Величества Королевы Сиричит.
2. Династический знак Чакри (первая половина XIX века).
3. Эмблема-монограмма «Сор Вор» принцессы Сри Нагариндры, матери Его Величества Короля Пумипона Адульядета (30-е годы XX века).
4. Эмблема-монограмма королевы Саовабхи Пхонгсри (Сри Бачариндры), жены короля Чулалонгкорна (конец XIX века).
5. Эмблема-монограмма королевы Саванг Вадханы (Сри Савариндиры), жены короля Чулалонгкорна, бабушки Его Величества Короля Пумипона Адульядета (конец XIX века).
6. Эмблема-монограмма королевы Сунанды Кумариратаны, жены короля Чулалонгкорна (конец XIX века).
7. Эмблема-монограмма королевы Сукхумалы Марасри, жены короля Чулалонгкорна (конец XIX века).
8. Эмблема-монограмма принцессы Маха Чакри Сириндхорн, дочери Его Величества Короля Пумипона Адульядета.
9. Эмблема-монограмма принцессы Чулабхорн Валайялакسانی, дочери Его Величества Короля Пумипона Адульядета.

Лист VI.

1. Эмблема празднования 5-го (12-летнего) цикла (60-летия) со дня рождения Его Величества Короля Пумипона Адульядета (5 декабря 1987 года).
2. Эмблема празднования «Самого Продолжительного в Истории Таиланда Правления» (2 июля 1988 года).
3. Государственный герб Таиланда «Гаруда».
4. Эмблема фонда «Чаипаттана» под патронажем Его Величества Короля Пумипона Адульядета.
5. Эмблема Государственного Казначейства Таиланда.
6. Эмблема-монограмма «Бхор Пор Пор» Его Величества Короля Пумипона Адульядета.

Лист VII.

1. Изображение личного герба (печати) «Великая Корона Победы» короля Монкута (Рамы IV) в левом верхнем углу оборотной стороны банкноты в 50 бат (образца 1996 года).
2. Изображение эмблемы-монограммы «Чор Пор Пор» короля Чулалонгкорна (Рамы V) и эмблемы-монограммы «Вор Пор Пор» короля Вачиравуда (Рамы VI) в левом верхнем углу оборотной стороны банкноты в 100 бат (образца 1996 года).
3. Изображение личного герба (печати) «Королевские Стрелы» короля Прачадхипока (Рамы VII) в левом верхнем углу оборотной стороны банкноты в 50 бат (образца 1996 года).

Лист VIII.

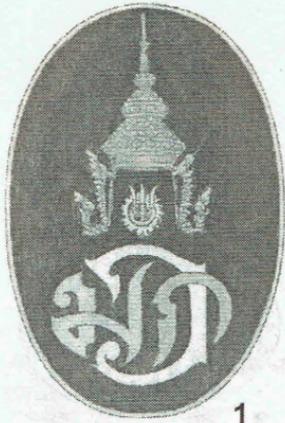
1. Изображение личного герба (печати) «Прасат» короля Нанг Клао (Рамы III) в левом верхнем углу оборотной стороны банкноты в 500 бат (образца 1998 года).
2. Изображение личного герба (печати) «Бодхисатва» короля Ананды Махидон (Рамы VIII) в левом верхнем углу оборотной стороны банкноты в 20 бат (образца 2002 года).
3. Изображение личного герба (печати) «Трон Атхатид» Его Величества Короля Пумипона Адульядета (Рамы IX) на лицевой стороне банкноты в 1000 бат (образца 2000 года).

* * *

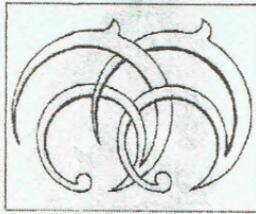
Все рисунки к статье выполнены
известным художником-геральдистом
Сергеем Петровичем Панасенко



Лист I.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

Лист II.



1



2



3



4



5



6



7

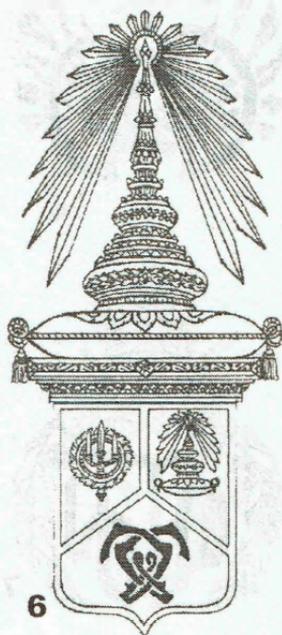
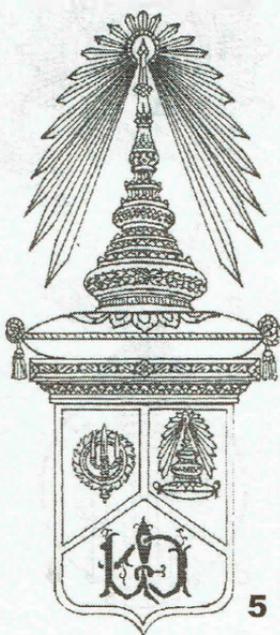
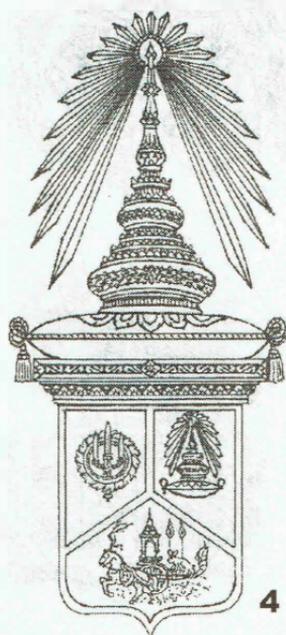
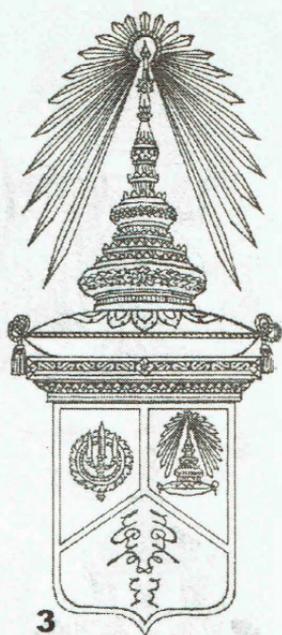
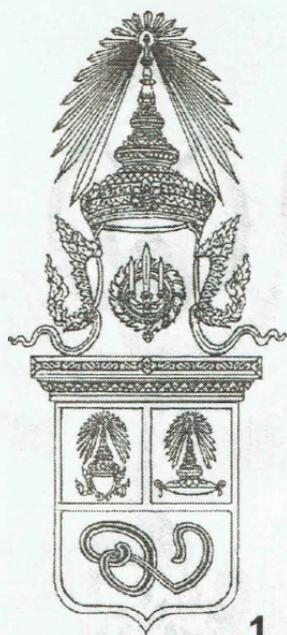


8



9

Лист III.



Лист IV.



1



2



3



4



5



6



7



8



9

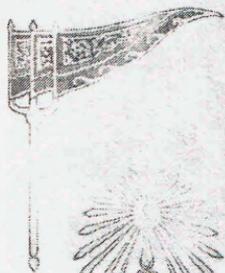
Лист V.



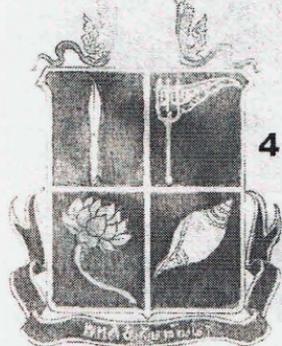
1



2



3



4



5



6

Лист VI.

) 59 (



1



2



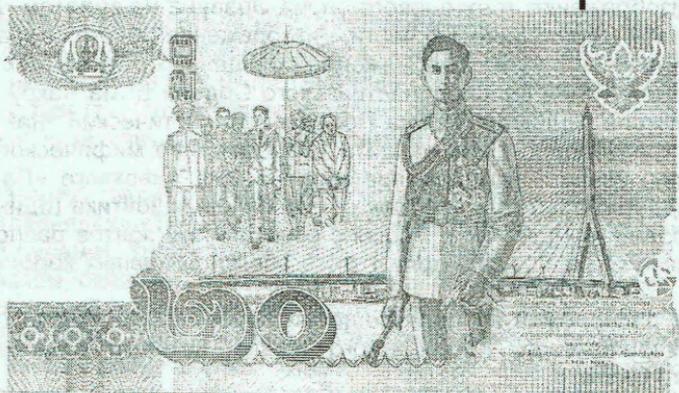
3

Лист VII.

) 60 (



1



2



3

Лист VIII.

ОПИСАНИЕ НЕКОТОРЫХ ТАЙСКИХ КОРОЛЕВСКИХ ГЕРАЛЬДИЧЕСКИХ ЭМБЛЕМ

1. Государственный герб Сиама
во времена правления короля Чулалонгкорна (Рамы V)
и короля Вачиравудха (Рамы VI)
(конец XIX века – 20-е годы XX века)
(см. рис. на 1-й стр. обложки)

В центре герба расположен щит, разделенный на три части: в верхней части изображение трехголового слона Эравана на золотом фоне, в нижней правой (геральдически) части – изображение белого слона на красном фоне, в нижней левой – изображение скрещенных ритуальных ножей.

Щит обрамлен цепью династического Ордена Дома Чакри. Над щитом расположена Большая Корона Победы и Династический знак Чакри («чакра» и трезубец). Справа от щита - изображение мифического животного «Кочаси», слева – изображение мифического животного «Рачаси», которые поддерживают два золотых семиуровневых зонтика (один из элементов королевских регалий). Рядом с основаниями зонтов расположены Королевские Остроносые Туфли (также элемент главных королевских регалий).

Щит расположен на перекрещении Королевского Жезла (Скипетра) и Фельдмаршальского Королевского Жезла, которые соединены лентой красного цвета.

Щит расположен на фоне Королевской Золотой Мантии.

Внизу герб декорирован орденской лентой Ордена Белого Слона с надписью на тайском языке.

2. Эмблема празднования 5-го (12-летнего) цикла (60-летия)
со дня рождения Его Величества Короля Пумипона Адульядета
(5 декабря 1987 года)
(иллюстрации, лист VI, рис.1)

В центре эмблемы расположена «Гаруда» (современный герб Таиланда, мифическая птица), символизирующая Правительство и народ Таиланда. Гаруда несет над собой Династический знак Чакри (чакра и трезубец). Внутри династического знака расположена монограмма Его Величества «Бхор Пор Рор» и тайская цифра «9», обозначающая то, что Его Величество Король Пумипон Адульядет является девятым королем династии Чакри. Над Династическим знаком Чакри расположена Большая Корона Победы (одна из королевских регалий, символизирующая его власть).

Справа (геральдически) от эмблемы находится мифическое животное «Кочаси» черного цвета, олицетворяющее вооруженные силы страны, слева – мифическое животное «Рачаси» красного цвета, олицетворяющее гражданских служащих. «Кочаси» и «Рачаси» поддерживают два семиуровневых зонтика (также одни из королевских регалий).

Внизу расположена шелковая лента красного цвета с надписью на тайском языке «Выдающееся Событие - Празднование 5-го цикла со дня рождения Его Величества Короля - 5 декабря 1987 (2530)».

3. Эмблема празднования «Самого Продолжительного в Истории Таиланда Правления» (2 июля 1988 года) (иллюстрации, лист VI, рис. 2)

Эмблема была разработана по случаю празднования того, что Его Величество Король Пумипон Адульядет стал самым долго правящим королем в истории Таиланда. К 1 июля 1988 года срок его правления составил 42 года и 22 дня (т.е. тот же срок, который правил король Чулалонгкорн (Рама V), который считался до этого самым долго правящим королем Таиланда).

Эмблема представляет личный герб (печать) Его Величества Короля Пумипона Адульядета «Трон Атхатид» (восьмигранный королевский трон, окруженный лучами). Трон является представлением вселенной на земле и таким образом, означает, что король, будучи почитаемым как бог, сидит в центре вселенной и его слава распространяется по все вселенной. Над треном расположена «Чакра» (диск с заостренными внешними зубьями). Эмблема «Чакра» олицетворяет процветание, святость и превосходство короля, также как и масштаб его власти и престижа. Внутри «Чакры» расположен древний индуистский символ «Уналом» (также схожий с тайской цифрой «9» и являвшийся личным гербом-печатью короля Рамы I), символизирующий процветание и удачу. В этом контексте, он также указывает на потомков династии Чакри от короля Рамы I до нынешнего монарха, Короля Раму IX.

Личный герб Короля окружен «Пятью Главными Королевскими Регалиями», символизирующими абсолютную власть монарха: Большая Корона Победы (с тайской цифрой «9» внутри), Меч Победы, Королевский Жезл (Скипетр), Королевский Веер и Королевский Бунчук, Королевские Остроносые Туфли.

Справа и слева от Личного герба расположены два семиуровневых белых зонтика (также являющихся королевскими регалиями).

Эмблема внизу декорирована розовой лентой Ордена Чула Чом Клао с надписью на тайском языке «Празднование в ознаменование самого продолжительного правления – 2 июля 1988 (2533)».

4. Эмблема празднования Золотого Юбилея Восшествия на трон Его Величества Короля Пумипона Адульядета (1996 год) (иллюстрации, лист I, рис. 1)

Концепция эмблемы – проявить почет и уважение Его Величеству Короля и члена правящей династии Чакри, а также представить тайскую культуру и историю, которая отражает почтение, выражаемое тайцами своему любимому Королю, который руководит страной с целью достижения счастья и процветания Таиланда в течение всех пятидесяти лет своего правления.

Эмблема имеет в центре Личный герб Короля (печать) «Трон Аттахитид», расположенный на двухярусном золотом подносе. Над личным гербом расположены династический знак Чакри («чакра» и трезубец) и Большая Корона Победы.

Слева и справа от личного королевского герба расположены слоны, несущие на своих спинах два семиуровневых зонтика. Слоны символизируют преданность и уважение населения любимому Королю и династии Чакри. Расположенность их под белыми зонтиками отражает счастливую жизнь населения в тени королевского зонтика.

Под двухярусным золотым подносом расположена тайская цифра «50».

Под эмблемой синяя лента с тайской надписью «50-ая Годовщина Восшествия на Престол Его Величества Короля – 1996 (2539)»

5. Эмблема празднования 5-го (12-летнего) цикла (60-летия) Ее Величества Королевы Сирикит (12 августа 1992 года) (иллюстрации, лист I, рис. 2)

В середине находится сине-белая монограмма «Сор Кор» Ее Величества Королевы выполненная на темно-синем фоне, обрамленном цепью династического Ордена Дома Чакри. Над монограммой расположена королевская корона и белый семиуровневый зонтик. Два пятиуровневых белых зонтика находятся справа и слева от монограммы и поддерживают вышитую золотом розовую ленту с надписью на тайском языке «Королевская Церемония, посвященная Великому Выдающемуся Событию – Пятому Циклу со дня рождения Ее Величества Королевы».

Синий цвет монограммы (с белым) означает цвет дня рождения Ее Величества (по дню недели), синий цвет фона – цвет монархии. Орден Чакри с цепью олицетворяет принадлежность с династии Чакри. Семиуровневый зонтик вместе в двумя пятиуровневыми являются символами королевы, составляющей частью титула которой является «Сомдетч Пхра Баромма».

Автор церемониальной эмблемы – Сумет Путпуанг (Департамент Изящных Искусств Министерства Образования Королевства Таиланд).

6. Эмблема празднования 6-го (12-летнего) цикла (72-летия)
Его Величества Короля Пумипона Адульядета
(5 декабря 1999 года)
(иллюстрации, лист I, рис. 4)

В центре эмблемы расположена желтая на синем фоне монограмма «Пхор Пор Пор» Его Величества Короля, находящаяся внутри династического знака «Чакра» и увенчанная королевской короной. Внутри короны помещена тайская цифра «9». Монограмма покоится на восьмигранном королевском троне «Аттхатид». По правой и левой стороне монограммы находятся два семиуровневых белых зонтика. Над монограммой расположен девятиуровневый зонтик.

Желтый цвет монограммы означает цвет дня рождения Его Величества (по дню недели), синий цвет фона – цвет монархии. Цифра «9» означает, что Король Пумипон Адульядет является девятым монархом династии Чакри. Девятиуровневый зонтик вместе с двумя семиуровневыми являются символами королевской власти. Расположение королевской эмблемы на старинном троне символизирует то, что Его Величество является средоточием нации, объединяющем сердца людей и их верность трону.

Четырехсторонний крест вокруг монограммы символизирует четыре главных района страны, в которой народ живет в мире и безмятежности под верховной защитой Короля. Зеленый цвет символизирует мир и изобилие. Между сторонами креста находятся цветки лотоса, символизирующие подношения Его Величеству по случаю празднования 6-го цикла со дня его рождения.

Золотые лучи вокруг эмблемы символизируют грациозность и доброжелательность Его Величества, распространяющиеся на королевство и за его пределы и придающие чувства гордости и радости людям всей страны.

Под эмблемой находится синяя лента с надписью на тайском языке «Королевская Церемония по случаю празднования 6-го цикла со дня рождения Его Величества – 5 декабря 1999 (2542)».

7. Эмблема благотворительного фонда «Чаипаттана»
под патронажем Его Величества Короля Пумипона Адульядета
(иллюстрации, лист VI, рис. 4)

Эмблема разработана лично Его Величеством Королем Пумипоном Адульядетом, являющегося почетным президентом этого фонда, созданного в 1988 году.

Эмблема представляет собой щит синего цвета (цвет дня рождения Его Величества Короля), разделенный на четыре части.

В первой части изображен Королевский Меч «Чайсри», символизирующий королевскую власть, величие и силу нации в преодолении труд-

ностей на пути реализации проектов, направленных на усиление безопасности королевства.

Во второй части изображен Королевский Штандарт «Пхра Краби Туч», известный еще со времен короля Рамы I, за которым идут в сражение для достижения побед в борьбе за безопасность королевства и тайского народа от всех опасностей и несчастий.

В третьей части изображена Королевская Раковина, символизирующая воду, которая несет свежесть земле, делает ее плодородной, спокойной и изобилующей плодами и природными ресурсами.

В четвертой части изображен Цветок Лотоса, символизирующий достоинство, красоту, невозмутимость и процветание, который ведет народ Таиланда к благополучию, миру и счастью.

Щит увенчан Большой Коронай Победы. Внизу на синей ленте – название фонда.

8. Эмблема Государственного Казначейства Таиланда (иллюстрации, лист VI, рис. 5)

В центре эмблемы изображена мифическая птица «Вайюпак», являющаяся эмблемой Министерства финансов Таиланда и показывающая подчиненность Государственного Казначейства Министерству финансов.

Круглая форма эмблемы изображает монету «сатанг» со знаком «уналом», имевшую хождение в Сиаме (Таиланде) в 20-м веке и символизирующую, что казначейство имеет отношение к производству монет. Стилизованное изображение земельного межевого камня показывает, что казначейство также отвечает за вопросы, связанные с государственными правами на землю и недвижимость.

СЛОВАРЬ ТИТУЛОВ, ЗВАНИЙ, ДОЛЖНОСТЕЙ И ИХ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ, А ТАКЖЕ ГЕРАЛЬДИЧЕСКИХ ФИГУР, ПРИМЕНЯЕМЫХ В КОРОЛЕВСКОМ ДОМЕ ЧАКРИ:

Айика (Ayika) – приставка к титулу бабушки правящего короля (в настоящее время не используется)

Айяка (Ayaka) – приставка к титулу дедушки правящего короля (в настоящее время не используется)

Акра Чайя (Akra Jaya) – титул жены короля королевского происхождения (в настоящее время не используется)

Акра Махай Си (Akra Mahay Sri) – титул жены короля королевского происхождения (в настоящее время не используется)

Боворавонг (Bovorawongse) – стиль обращения к детям «маха упарата» (Второго короля), применяемый с 1851 года и заменивший ранее употреблявшееся обращение «Воравонг»; в свою очередь в 1911 году измененное на «Рачаворавонг» (в настоящее время не используется)

Бодхисатва (Bodhisatwa) – «тот, чью сущность составляют совершенные знания», «человек, достигший высшей степени совершенства и вплотную подошедший к достижению нирваны, но отказывающийся от ухода в нее до тех пор, пока хоть один человек на земле нуждается в помощи и спасении».

Бхакини (Bhakini) – приставка к титулу двоюродного брата или сестры правящего короля (в истории Королевского Дома Чакри употреблялась только однажды для принцессы Бечратаны Рачасуды (дочери короля Вачиравуда) во время правления ее двоюродного брата короля Ананды Махидона)

Бхатика (Bhatika) – приставка к титулу племянника правящего короля

Бхатикар (Bhatikar) – приставка к титулу племянницы правящего короля (в истории Королевского Дома Чакри употреблялась только однажды также для принцессы Бечратаны Рачасуды (дочери короля Вачиравуда) во время правления ее дяди короля Прачадхипока)

Ванг Луанг (Wang Luang) – название королевского дворца в Бангкоке

Вонг (Wongse) – стиль обращения для внуков и внучек короля или «маха упарата», которые имели титул «пхра онг чао» (и не относились к внукам правящего короля); позднее было изменено на «Воравонг» (в настоящее время не используется).

Воравонг (Worawongse) – стиль обращения к детям первых трех «маха упаратов» до 1851 года, когда король Монгкут (Рама IV) утвердил обращение «Боворавонг» применительно к внукам короля или «маха упарата», имеющих титул «пхра онг чао» (в отличие от внуков правящего короля, которые используют обращение «лан»).

Гаруда (Garuda) – персонаж индийской мифологии, усвоенное тайцами, ездовое животное («вахан») бога Вишну; «солнечный орел», «царь птиц, заклятый враг змей». В Таиланде (Сиаме) – эмблема королевской и государственной власти, потому, что короли династии Чакри (Рама) считаются воплощением бога Вишну.

Девараджа (Devaraja) – «король-бог», главный государственный культ Ангкорской империи и средневекового Сиам: король считается земным воплощением божества и после своей смерти сливается с ним.

Зонт – на Востоке зонт символ неба, а также одна из королевских эмблем. В буддизме зонт олицетворяет священную гору Меру в Индии, сакральную ось мира. Многоярусность зонтов символизирует многоуровневое строение мира, степени познания, а также многоступенчатость иерархической лестницы.

Калахом (Kalakhom) – титул главного военного министра

Кром Кхун (Krom Khun) – княжеский титул для принцев и принцесс королевской крови

Кром Луанг (Krom Luang) – княжеский титул для принцев и принцесс королевской крови

Кром Муенг (Krom Mueng) – низший княжеский титул для принцев и принцесс королевской крови

Кром Пхра (Krom Phra) – княжеский титул для принцев и принцесс королевской крови

Кром Пхра Рачаванг Боворн (Krom Phra Rajavang Bovorn) – титул «маха упарата»

Кром Пхрайя (Krom Phraya) – княжеский титул для принцев и принцесс королевской крови

Кром Сомдет Пхра (Krom Somdetch Phra) – высший княжеский титул для принцев королевской крови (в настоящее время звучит как «Сомдет Кром Пхрайя» (Somdetch Krom Phraya))

Кхун (Khun) – почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения

Кхун Йинг (Khun Ying) – почетный ненаследственный титул для женщин, награжденных орденом Чула Чом Клао степеней «Дама-Коммандор», «Гранд Компаньон» и «Компаньон»

Кхун Луанг (Khun Luang) – почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения

Лан (Lan) – приставка к титулу внука (внучки) правящего короля
Лук (Luk) – приставка к титулу дочери правящего короля
Лукийя (Lukya) – приставка к титулу сына правящего короля
Луанг (Luang) – почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения

Матучха (Matuchha) – титул тети правящего короля по материнской линии (был дарован королем Вачиравудом вдовствующей королеве Саванг Вадхане, его полной тете по материнской линии)

Маха (Maha) – составляющая часть некоторых титулов со значением «великий»

Маха Упарат (Maha Uparaj) – титул вице-короля

Махай Си (Mahay Sri) – титул жены короля королевского происхождения (в настоящее время не используется)

Махарат (Maharaja) – часть титулов короля Чулалонкорна (Рамы V) и Его Величества Короля Пумипона Адульядета (Рамы IX) со значением «Великий Король».

Махаттаи (Mahattai) – титул главного гражданского министра

Мом (Mom) – «вежливый» титул жен (некоролевских кровей) принцев королевской крови

Мом (Mom) – специальный титул для лица, имеющего титул «Мом Рачавонг», присуждаемый за особые заслуги перед короной и государством

Мом Луанг (Mom Luang, M.L.) – почетный ненаследственный титул праправнука (или прапраправнука) короля и «маха упарата»

Мом Рачавонг (Mom Rajawongse, M.R.) – почетный ненаследственный титул правнука (или праправнука) короля или «маха упарата»

Мом Чао (Mom Chao) – титул принцев и принцесс, внуков короля

Муенг (Mueng) – почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения, происходит от воинского звания «командира десяти тысяч воинов»

Нат (Nath) – приставка к титулу королевы, принца, принцессы во время их регентства

Нонгийя (Nongya) – приставка к титулу младшего брата правящего короля

Нонгнанг (Nongnang) – приставка к титулу младшей сестры правящего короля

Онг (Ong) – специальное счетное слово, употребляющееся в обращении к лицам королевской крови, монахам (а также для божеств) и используемое как составная часть в титулах со значением «божественное существо».

Орасадуирач (Orasaduiraj) – часть полного титула наследного принца Таиланда со значением «сын короля»

Палат Кром (Palat Krom) – титул заместителя министра
Пхан (Phan) – низший почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения, происходит от воинского звания «тысячник»

Пийя (Piya) – приставка к титулу старшего брата правящего короля

Пинанг (Pinang) – приставка к титулу старшей сестры правящего короля

Питучха (Pituchha) – приставка к титулу тети правящего короля по отцовской линии (был дарован королем Прачадхипоком своей тете вдовствующей королеве Сукхумале Марасри)

Прапантавонг (Prapantawongse) – титул, использовавшийся детьми принца Матайя Бидакча, сына короля Рамы III, которые были дядьями и тетями короля Чулалонгкорна, будучи братьями и сестрами королевы Дебсириндры, его матери.

Прасат (Prasat) – крестообразная в плане постройка в виде замка, на пересечении крыльев которой возвышается пранг (башнеобразная ступа).

Пурапхан (Puraphan) – титул вице-губернатора области (провинции)

Пхра (Phra) – составляющая часть некоторых высших титулов (в том числе короля, принцев и принцесс, высших придворных сановников) со значением «священный»

Пхра (Phra) – почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения

Пхра Баромма Рача Деви (Phra Baromma Raja Devi) – высший титул королевы королевского происхождения (в настоящее время не используется)

Пхра Баромма Рачини (Phra Baromma Rajini) – один из высших титулов королевы (жены короля королевского происхождения), учрежденный королем Чулалонгкорном в 1897 году.

Пхра Бат Сомдет (Phra Bat Somdetch) – титул Второго короля Пинклао

Пхра Нанг Чао (Phra Nang Chao) – титул жены короля королевского происхождения, матери принцев

Пхра Нанг Тхер (Phra Nang Ther) – титул жены короля королевского происхождения, матери только принцесс

Пхра Онг Йинг (Phra Ong Ying) – стиль вежливого обращения к бывшей принцессе, имевшей титул «Пхра Онг Чао», и лишенная его по причине выхода замуж за человека не королевского происхождения

Пхра Онг Чао (Phra Ong Chao) – титул принцев и принцесс - внуков короля

Пхрайя (Phraya) – почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения

Рачаворавонг (Rajavorawongse) – стиль обращения, использовавшийся во время правления короля Монгкута (Рамы IV) по отношению к детям короля Рамы III. Был восстановлен королем Вачиваудом (Рамой VI) в 1911 году как стиль обращения к детям всех «маха упаратов» и Второго короля вместо ранее употребляемого обращения «Боворавонг».

Рачачанок (Rajajanok) – часть полного титул принца Махидона – отца Его Величества Короля Пумипона Адульядета со значением «отец короля» (присвоен посмертно)

Рачачонани (Rajajonani) – часть полного титула принцессы Си Нага-риндры – матери Его Величества Короля Пумипона Адульядета со значением «мать короля»

Рача Деви (Raja Devi) – титул жены короля королевского происхождения (в настоящее время не используется)

Рач Кумари (Raj Kumari) – часть полного титула принцессы Сириндхорн – дочери Его Величества Короля Пумипона Адульядета со значением «наследница короля»

Рач Кумарн (Raj Kumarn) – часть полного титула наследного принца Таиланда со значением «наследник короля»

Рача Махай Си (Raja Mahay Sri) – титул жены короля королевского происхождения (в настоящее время не используется)

Рачадхирача (Rajadhiraja) – высший императорский титул в Ангорской империи со значением «Царь Царей».

Рачатиннама (Rajatinnama) – королевские пожалования (наименования), не имеющие точных аналогов в западном феодализме (сродни системе орденов, которые давались не за заслуги, а за занимаемую должность)(например, «чакри»)

Сайям Макут (Sayam Makuth) – часть полного титула наследного принца Таиланда со значением «корона Сиама (Таиланда)»

Санкрат (Sankrat) – глава буддистской церкви Сиама (Таиланда)

Сақди На (Sakdi na) – знак достоинства, число, определяющее размер земельной площади, полагающейся чиновнику за несение службы

Сампантавогн (Sampantawongse) – стиль обращения к внукам двух старших сестер короля Рамы I (в настоящее время не употребляется)

Сенабоди (Sinabodi) – титул министра высокого ранга

Салхай Луанг (Saphay Luang) – официально признаваемая жена принца королевских кровей

Слон (белый слон) – «животное королей», символ королевского могущества и власти, гарантирующий мир и благополучие. Белый слон является «благословением неба, дающим обильный дождь и хороший урожай». Количество белых слонов у короля показывает его силу и могущество.

Сомдет Кром Пхрайя (Somdetch Krom Phraya) – высший княжеский титул для принцев королевской крови (ранее звучал как «Кром Сомдет Пхра»).

Сомдет Пхра Баромма (Somdetch Phra Baromma) – высший титул лица королевского происхождения по статусу следующий сразу после титула короля

Сомдет Чао Пхрайя (Somdetch Chao Phraya) – высший почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения (в настоящее время не используется).

Сомдет Пхра Баромма Рачачонани (Somdetch Phra Baromma Rajajonani) – титул «Принцесса-Мать» (только принцесса Си Нагариндра – мать Его Величества Короля Пумипона Адульядета (Памы IX))

Сомдет Пхра Нанг Чао (Somdetch Phra Nang Chao) – один из высших титулов королевы (жены короля королевского происхождения), учрежденный королем Чулалонгкорном в 1880 году.

Тхан Йинг (Than Ying) – стиль вежливого обращения к бывшей принцессе, имевшей титул «Мом Чао» и лишенная его по причине выхода замуж за человека некоролевского происхождения

Тхан Пу Йинг (Than Pu Ying) – почетный ненаследственный титул для женщин, имеющих Ордена Чула Чом Клао степени «Дама - Гранд Командор»

Тхер (Тхера) (Ther) – составная часть некоторых титулов со значением «старший». Первоначально – титул, получаемый буддийским монахом по прошествии десяти лет пребывания в общине.

Уналом (Unalom) – священный знак в брахманизме

Чаисри (Chaisri) – королевский ритуальный меч

Чакра (Chakra) – «колесо», метательное оружие в виде диска, атрибут индуистского бога Вишну

Чакрапат (Chakrapath) – звание прокурора в Сиаме

Чакри (Chakri) – часть титула первого министра в Сиаме

Чао (Chao) – титул владетельного князя в Сиаме и сопредельных государствах (Ланнатаи, Луангпрабанг и других)

Чао Муенг (Chao Mueng) – титул губернатора области (провинции)

Чао Кром (Chao Krom) – титул начальника министерства или департамента

Чао Чом (Chao Chom) – титул жены короля некоролевского происхождения

Чао Чом Манда (Chao Chom Manda) – титул жены короля некоролевского происхождения, имеющей королевского ребенка

Чао Пхрайя (Chao Phraya) – почетный ненаследственный титул, присуждаемый королем лицам не королевского происхождения (в т.ч. иностранцам).

Чао Фа (Chao Fa) – высший титул принцев и принцесс – детей короля (аналогичен титулу герцога в европейских странах или великого князя в Российской Империи)

Эраван (Erawan) – сказочный трехголовый белый слон, персонаж буддистской мифологии, одна из эмблем сиамского государства (является также символом Лаоса, точнее трех княжеств его составляющих: Луангпрабанг, Вьентьян, Чампассак. До конца XIX века Лаос был вассалом Сиам, и эго эмблема присутствовала в гербе Королевства Сиам)

Примечание: некоторые названия написаны так, как они звучат по-тайски, что не всегда соответствует их написанию по-английски.

ВОЕННАЯ СИМВОЛИКА ЛАОСА

(см. илл. на 4-й стр. обложки)

В одном из следующих номеров «Гербовед» мы продолжим тему символов и наград стран Индокитая. Речь пойдет о Королевстве Миллиона Слонов и Белого Зонтика – Лаосе. Это небольшое государство, в прошлом французская колония, с 1975 года известна как Лаосская Народно-Демократическая Республика (ЛНДР).

Лаосцы называют себя детьми Кхунборома – полубогородного короля – Посланника Неба. В жизни многонационального Лаоса огромную роль играет буддизм в сочетании с древними традициями и верованиями. Поэтому и в наградной системе Королевства Лаос, в государственной и корпоративной символике активнейшим образом использовались буддийская мифология, этнографические элементы и культурные традиции.

Автором публикации является Виктор Васильевич Петраков – член правления Общества российско-лаосской дружбы, работавший в ЛНДР в конце 80-х годов XX столетия и ежегодно посещающий Лаос для продолжения своих исследований. Будущую публикацию мы предваряем избранными подборками полковых, училищных, служебных и других знаков Королевства Лаос (до 1975 года) из коллекции В.В. Петракова:

1. 5-й стрелковый батальон лаосцев;
2. 2-й пехотный батальон;
3. 41-ая артиллерийская рота;
4. Школа для детей военнослужащих;
5. Рота военных сообщений национальной армии Лаоса;
6. Офицерская школа Лаоса;
7. Военно-юридическое училище;
8. 11-й пехотный батальон Лаоса;
9. Рота Генерального штаба Национальной армии Лаоса;
10. 42-ая артиллерийская рота;
11. 5-й пехотный батальон Лаоса;
12. 3-й пехотный батальон Лаоса;
13. Топографическая служба Лаоса;
14. Ассоциация жен военнослужащих;
15. 11-й стрелковый батальон лаосцев (группа II);
16. Рота командования зоны южного Лаоса;
17. Знак унтер-офицеров Национальной полиции Лаоса;
18. 1-й пехотный батальон Лаоса.

Примечание. Формирование пехотных батальонов французские военные власти начали в 1945 году. Эти части играли решающую роль в возвращении контроля Франции над Лаосом.

С 1950 по 1952 года формировались 1-5 лаосские пехотные батальоны. Номинально являясь частью независимой лаосской армии, все эти военные подразделения имели французских командиров и подчинялись исключительно приказам Верховного командования Франции. Только с 1953 г. начали формироваться легкие пехотные батальоны, командирами которых назначались лаосцы. Первыми из них были 21-й батальон в Луантрабанге и 22-й во Вьентьяне.

БИБЛИОГРАФИЯ

1. Берзин Э.О. История Таиланда (краткий очерк). М.: Наука, 1973.
2. Manich Jumsai M.L. Popular History of Thailand. Bangkok, 2000.
3. Wyatt David K. Thailand. A Short History. Bangkok, 2002.
4. Finestone Jeffrey. The Royal Family of Thailand. London-Bangkok, 1989 (на английском и тайском языках).
5. Royal Orders and Decorations of the Kingdom of Thailand. Bangkok, 1987 (на тайском языке).
6. Medals of the Rattanakosin Era A.D. 182-1999. Bangkok, 2002 (на английском и тайском языках).
7. Coins of the Rattanakosin Era A.D. 182-1999. Bangkok, 2002 (на английском и тайском языках).
8. The Royal Thai Armed Forces. Bangkok, 1996.
9. Davis Reginald. The Royal Family of Thailand. London, 1981.
10. Hunter E. with Chakrabongse Narissa. Katya & The Prince of Siam. Bangkok, 1994.
11. Россия-Сиам 1863-1917. Документы и материалы, М.: Международные отношения, 1997.
12. Дешпанде О.П. Сиамское искусство XIV-XIX веков в собрании Государственного Эрмитажа. Санкт-Петербург: Славия, 1997
13. Этикет у народов Юго-Восточной Азии. Санкт-Петербург: Петербургское востоковедение, 1999.
14. Thai Coins 2000. Standard catalogue of Thai coins. Bangkok, 2000 (на английском и тайском языках).
15. Saeng-Ngern Somchai. Thai Banknotes Catalogue. Bangkok 2000 (на английском и тайском языках).
16. The King of Thailand in World Focus. The Foreign Correspondents Club of Thailand. Bangkok, 1988.
17. Fournereau Lucien. Bangkok in 1892 (originally published under the title «Bangkok» in «Le Tour du Monde in 1894). White Lotus, Bangkok, 1998.
18. Prince Uchtomskij Esper Esperovich. Czarevitch Nicolas of Russia in Siam and Saigon (originally published in 1898 under the name «Voyage en Orient de Son Altesse Imperiale le Cesarevitch (S.M.Nicolas II), 1890-1891» in Paris). White Lotus, Bangkok, 1999.

ТАЙСКАЯ ГЕРАЛЬДИКА (см. стр. 51)



1. Эмблема празднования 50-летия восшествия на престол Его Величества Короля Пүмипона Адүльядета (Рамы IX).
2. Эмблема празднования 5-го 12-летнего цикла (60-летия) Ее Величества Королевы Сирикит.
3. Эмблема-монограмма наследного принца Маха Вачиралонгкорна, сына Его Величества Короля Пүмипона Адүльядета.
4. Эмблема празднования 6-го 12-летнего цикла (72-летия) Его Величества Короля Пүмипона Адүльядета (Рамы IX).





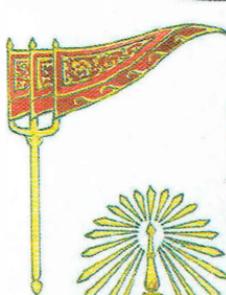
Тайская геральдика на банкнотах



1



2



3



4



5



6

Пояснения к рисункам см. на стр. 52

ВОЕННАЯ СИМВОЛИКА ЛАОСА (см. стр. 73)



**Батальонные и ротные знаки
Национальной армии Лаоса.
Фрагмент коллекции В.В. Петракова.**